

## Ръководство за експлоатация и монтаж Комбиниран хладилник с фризер



**Задължително** прочетете тази инструкция за експлоатация и монтаж преди поставянето, монтажа и пускането в експлоатация. Така ще предпазите себе си и ще предотвратите евентуални щети.

# Съдържание

<b>Указания за безопасност и предупреждения</b> .....	<b>4</b>	Оформление на вътрешното пространство .....	<b>36</b>
<b>Устойчивост и опазване на околната среда</b> .....	<b>15</b>	Изваждане или преместване на рафта от вътрешната страна на вратата/рафта за бутилки ....	<b>36</b>
Така пестите енергия .....	16	Изваждане или преместване на рафтовете за съхранение.....	<b>36</b>
<b>Инсталиране</b> .....	<b>17</b>	Изваждане на чекмеджето DailyFresh ExtraCool.....	<b>37</b>
Място на монтиране .....	17	Изваждане на чекмеджето DailyFresh .....	<b>37</b>
Климатичен клас .....	18	Изваждане на чекмеджето на фризера.....	<b>37</b>
Комбинации side-by-side .....	19	Преместване на регулируемия рафт за бутилки .....	<b>37</b>
Вентилация и обезвъздушаване ..	19	Доставени принадлежности .....	<b>38</b>
KFN 7934 D - Фиксирана врата ...	20	Допълнително закупувани аксесоари .....	<b>38</b>
Закрепване на хладилния уред в нишата за вграждане....	20	<b>Пускане в експлоатация</b> .....	<b>39</b>
Смяна на посоката на отваряне на вратата .....	20	Преди първото използване .....	<b>39</b>
Мебелна врата .....	21	Свързване на хладилния уред.	<b>39</b>
Монтажни размери .....	23	Включване на хладилния уред .....	<b>39</b>
KFN 7913 E - Плъзгаща се врата ..	25	Изключване на хладилния уред....	<b>39</b>
Закрепване на хладилния уред в нишата за вграждане....	25	При продължително отсъствие .....	<b>40</b>
Смяна на посоката на отваряне на вратата .....	25	<b>Обслужване</b> .....	<b>41</b>
Монтажни размери .....	26	Настройка на температурата в зоната за охлаждане.....	<b>41</b>
Свързване към електричеството..	28	Възможни стойности за настройка на температурата в зоната за охлаждане .....	<b>41</b>
<b>Запознаване с уреда</b> .....	<b>29</b>	Индикация за температурата... ..	<b>41</b>
Вашият хладилен уред KFN 7913 E .....	29	Настройка на температурата във фризерната зона.....	<b>42</b>
Вашият хладилен уред KFN 7934 D .....	31	Възможни стойности за настройка на температурата във фризерната зона .....	<b>42</b>
Безопасност .....	34	Индикация за температурата... ..	<b>42</b>
Аларма за температурата във фризерната зона .....	34		
Аларма на вратата.....	34		
Функции на уреда.....	35		
SuperCool ❄️ .....	35		
Символ SuperFreeze ❄️ .....	35		
Автоматична функция “SuperFreeze” ❄️ .....	35		
Режим “Шабат” .....	36		

Съхранение на продукти в зоната за охлаждане .....	43	<b>Отстраняване на проблеми .....</b>	<b>57</b>
Участъци с различно охлаждане .....	44	Вътрешно осветление .....	62
Съхраняване на храните опаковани или неопаковани? .....	45	Причини за шумовете .....	63
Чекмедже DailyFresh ExtraCool .....	46	<b>Отдел за обслужване на клиенти .....</b>	<b>65</b>
Чекмедже DailyFresh .....	46	Контакт при неизправности .....	65
Замразяване и съхранение на пресни хранителни продукти .....	47	База данни EPREL .....	65
Приготвяне на ледени кубчета .....	48	Гаранция .....	65
<b>Корекция на настройки .....</b>	<b>49</b>	<b>Информация .....</b>	<b>66</b>
Включване на режим “Шабат” .....	49	Декларация за съответствие .....	66
Изключване на режим “Шабат” .....	49	Авторски права и лицензи .....	66
Miele@home .....	50		
Извършване на Scan & Connect .....	51		
Първоначално установяване на WiFi връзка .....	51		
Активиране на WiFi връзка .....	51		
Деактивиране на WiFi връзка .....	51		
<b>Почистване и грижа .....</b>	<b>52</b>		
Указания относно препаратите за почистване .....	52		
Подготовка на хладилника за почистване .....	53		
Почистване на вътрешното пространство .....	53		
Почистване на улея и отвора за изтичане на водата от размразяването .....	53		
Сваляне на капака на отделението с контролирана влажност на чекмеджето DailyFresh .....	54		
Демонтиране на предните панели на чекмеджетата .....	55		
Почистване на уплътнението на вратата .....	55		
Почистване на вентилационните и обезвъздушителните отвори .....	56		
След почистването .....	56		
Обезскрежаване .....	56		

## Указания за безопасност и предупреждения

Този хладилен уред съответства на предписаните изисквания за безопасност. Въпреки това неправилната употреба може да доведе до нараняване на хора и материални щети.

Прочетете внимателно ръководството за употреба и монтаж, преди да започнете да използвате хладилния уред. Те съдържат важни указания за монтажа, безопасността, употребата и техническото обслужване. Така ще предпазите себе си и ще предотвратите причиняването на щети на хладилния уред. Съгласно стандарт IEC 60335-1 Miele обръща изрично внимание на това, че цялата налична информация за монтаж на хладилния уред, както и указанията за безопасност и предупрежденията, трябва непременно да се прочетат и да се спазват. Miele не носи отговорност за щети, които са причинени вследствие на неспазване на тези указания.

Съхранявайте ръководството за употреба и монтаж. Предайте ръководство за употреба и монтаж на следващ собственик.

### Употреба по предназначение

- ▶ Този хладилен уред е предназначен за употреба в домакинството и в среда, подобна на домашната, например
  - в магазини, офиси и друга подобна работна среда
  - в селскостопански постройки
  - от клиенти в хотели, мотели, закусвални и други типични жилищни пространства.

Този хладилен уред не е предназначен за употреба на открито.

- ▶ Използвайте хладилника единствено и само в домакинство за охлаждане и съхраняване на хранителни продукти, както и за съхраняване на замразени храни, за замразяване на пресни продукти и за приготвяне на лед.

Не се разрешава използването за никакви други цели.

- ▶ Хладилникът не е предназначен за съхраняване и охлаждане на медикаменти, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни вещества и продукти, залегнали в основата на медицинската продуктова линия. Неправилното използване на хладилника може да доведе до увреждане на съхраняваните стоки или тяхното разваляне. Освен това хладилникът не е подходящ за работа във взривоопасни зони.

Miele не носи отговорност за щети, които са причинени от употреба не по предназначение или от неправилна експлоатация.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

▶ Лица (включително деца), които поради ограничените си физически, сензорни или умствени способности или поради своята неопитност или незнание не са в състояние да използват правилно хладилния уред, трябва да бъдат наблюдавани по време на експлоатация.

Тези лица могат да използват хладилния уред без надзор само когато работата с него им е обяснена така, че да могат да го използват по безопасен начин и да разберат потенциалните опасности вследствие на неправилната употреба.

### Деца в домакинството

▶ Деца под 8 години трябва да се държат далеч от хладилния уред, освен ако не са под постоянно наблюдение.

▶ Деца над осем годишна възраст могат да боравят с фризера без надзор единствено и само ако предварително им е обяснено как да работят безопасно с него. Децата трябва да са в състояние да разпознават и разбират потенциалните опасности вследствие на неправилната употреба.

▶ Децата не трябва да почистват или поддържат фризера без надзор.

▶ Наблюдавайте децата, които се намират близо до фризера. Не позволявайте на децата да си играят с фризера.

▶ Опасност от задушаване. В процеса на игра децата могат да се увият в опаковъчния материал (например фолиото) или да го поставят на главата си и да се задушат. Дръжте опаковъчния материал на недостъпно за деца място.

# Указания за безопасност и предупреждения

---

## Техническа безопасност

► Системата на охлаждащата течност е тествана за течове. Този хладилник съответства на предписаните изисквания за безопасност, както и на съответните директиви на ЕО.



При повреда на охлаждащия кръг: могат да излязат хладилен агент и масло и да се запалят.

► Предупреждение: опасност от пожар/запалими материали. Този символ се намира върху компресора и указва за наличие на запалими материали. Не премахвайте този стикер.

Съдържащият се хладилен агент (данни върху табелката с данни) е екологичен, но запалим.

Използването на този екологичен хладилен агент води до частично увеличаване на шума при експлоатация. Освен работните шумове на компресора могат да се появят и шумове от циркулацията в целия охлаждащ кръг. За съжаление, тези ефекти не могат да бъдат избегнати, но нямат никакво въздействие върху функционалността на хладилния уред.

При транспортирането и при вграждането/монтажа на хладилния уред внимавайте да не бъдат повредени компоненти на охлаждащия кръг. Пръскащият хладилен агент може да увреди очите, а изтичащият хладилен агент може да се възпламени.

При повреди:

- Избягвайте открит огън или запалителни източници.
- Изключете хладилния уред от електрическата мрежа.
- Проветрете за няколко минути помещението, в което се намира хладилният уред.
- Уведомете отдела за обслужване на клиенти.

► Колкото повече хладилен агент има в един хладилен уред, в толкова по-голямо помещение трябва да бъде монтиран той. При евентуален теч в прекалено малки помещения може да се образува възпламенима смес от газ и въздух. За всеки 8 g хладилен агент помещението трябва да разполага с обем най-малко 1 m<sup>3</sup>. Количеството на хладилния агент е отбелязано на табелката с данни във вътрешността на хладилния уред.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ Ако вентилационните сечения са покрити или блокирани, при повреда на охлаждащия кръг може да се образува запалителна газово-въздушна смес. Задължително спазвайте посочените напречни сечения на вентилационните отвори. Вентилационните отвори не трябва да са закрити или запушени.
- ▶ Параметрите за свързване (предпазител, честота, напрежение) върху Табелката с данни на фризера трябва задължително да съвпадат с данните на електрическата мрежа, за да се избегне опасността от увреждане на уреда. Сравнете ги преди свързването. Ако се колебаете, консултирайте се с квалифициран електротехник.
- ▶ Електрическата безопасност на фризера е гарантирана само ако той е свързан към правилно инсталирана система от защитни проводници. Това основно изискване за безопасност трябва да бъде гарантирано. При съмнения възложете проверката на електрическата инсталация на квалифициран електротехник.
- ▶ Възможна е временна или постоянна работа към автономна или несинхронна с мрежата инсталация за захранване с енергия (като напр. островни мрежи, системи за архивиране на данни). Предпоставка за работата е спазването на предписанията на EN 50160 или на сходен стандарт от страна на инсталацията за захранване с енергия. Функцията и начинът на работа на защитните мерки, предвидени в тази домашна инсталация и в този продукт на Miele, трябва да бъдат гарантирани и при островен режим на работа или при несинхронна с мрежата работа, или да бъдат заменени с равностойни мерки в инсталацията. Както например е описано в актуалната публикация на VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ За да можете в случай на авария лесно да изключите хладилника от електрозахранването, контактът не трябва да се намира зад уреда и до него трябва да има лесен достъп.
- ▶ Когато щепселът е повреден, незабавно изключете хладилния уред от електрическата мрежа. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
- ▶ Повреденият захранващ кабел може да се сменя само със специален захранващ кабел от същия тип (предлаган в онлайн магазина на Miele или от отдела за обслужване на клиенти на Miele). От съображения за безопасност смяната трябва да се извършва само от квалифициран специалист или от отдела за обслужване на клиенти на Miele.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ Разклонителите или удължителите не осигуряват необходимата безопасност (опасност от пожар). Поради това не включвайте фризера чрез тях към електрическата мрежа.
- ▶ Ако до токопроводящите части на електрическата мрежа или до хранящия кабел проникне влага, тя може да предизвика късо съединение. Поради тази причина не използвайте хладилника във влажна среда (например гараж, перално помещение).
- ▶ Този фризер не трябва да се използва в подвижни съоръжения (например кораби).
- ▶ Повреди на фризера могат да застрашат вашата безопасност. Проверете го за видими повреди. Никога не използвайте неисправен фризер.
- ▶ Използвайте фризера само в монтирано състояние, за да се осигури безопасна функционалност.
- ▶ При работи по монтажа и поддръжката или ремонтни дейности хладилникът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа. Уредът се счита за изключен, когато:
  - са изключени предпазителите на електротабло или
  - изцяло са развити предпазителите на електротабло или
  - щепселът е изключен от контакта. За да изключите щепсела от контакта, издърпайте самия щепсел, а не хранящия кабел.
- ▶ Неправилно извършените дейности по инсталиране, поддръжка или ремонт могат да създадат значителни опасности за потребителя, за които производителят не поема отговорност. Работите по монтажа и поддръжката, както и ремонтите, могат да се извършват само от квалифициран специалист или от отдела за обслужване на клиенти на Miele.
- ▶ Гаранционните претенции се обезсилват, ако хладилният уред не е ремонтиран от квалифициран специалист или от отдела за обслужване на клиенти на Miele.
- ▶ Препоръчваме да замените дефектните компоненти с оригинални резервни части. При съобразен с изискванията монтаж на оригинални резервни части Miele гарантира, че се запазва цялостното изпълнение на изискванията за безопасност, както и гаранционните претенции.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

► Поради специалните изисквания (напр. относно температурата, влажността, химическата устойчивост, устойчивостта на изтъркване и вибрации), този хладилен уред е оборудван със специална лампа. Тази лампа може да се използва само за предвидената употреба. Лампата не е подходяща за осветление на помещение. Смяната трябва да се извършва само от квалифициран специалист или от отдела за обслужване на клиенти на Miele. Този хладилен уред съдържа няколко източника на светлина с минимален клас на енергийна ефективност E.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

### Правилен монтаж

- ▶ Монтирайте хладилния уред съгласно инструкциите за монтаж.
- ▶ При транспортирането, смяната на посоката на отваряне на вратата и монтажа на хладилния уред винаги носете защитни ръкавици.
- ▶ Предприемете вграждането на хладилника само в устойчив, правоъгълен и хоризонтален шкаф за вграждане, поставен на хоризонтален и равен под.
- ▶ Хладилникът е тежък и може да се обърне напред, ако вратата/вратите му е/са отворена(и):
  - Транспортирайте или местете хладилния уред с поне 2 души.
  - Сменяйте посоката на отваряне на вратата на хладилния уред с поне 2 души.
  - Монтирайте хладилния уред с поне 2 души.
  - Никога не оставяйте хладилния уред без надзор по време на монтаж.
  - Закрепете хладилния уред в нишата за вграждане непременно с приложените части за поддържане и закрепване (принадлежности за монтаж).

### Употреба по предназначение

- ▶ Хладилникът е с точно определен климатичен клас (диапазон на околната температура), чиито граници трябва да се спазват. Климатичният клас е указан на табелката с данни, поставена във вътрешността му. По-ниска околна температура може да доведе до изключване на компресора за дълъг период от време, така че хладилникът да не може да поддържа необходимата температура.
- ▶ Вентилационните отвори не трябва да са закрити или запушени. Тогава вече не е гарантиран правилен въздушен поток. Консумацията на енергия се увеличава и в резултат на това компонентите могат да се повредят.
- ▶ Опасност от повреда вследствие на хранителни продукти, съдържащи мазнини или масло. Ако съхранявате храна, съдържаща мазнина или масло, в хладилния уред или във вратата на уреда, се уверете, че изтичащата мазнина или масло не докосват пластмасовите части на хладилния уред. По този начин в пластмасата могат да се образуват пукнатини и тя да се счупи или спуква.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ Частите в хладилния уред, които са от метал или с метална оптика, могат да съдържат алуминий. Ако кисели храни влязат в контакт с алуминий, в храните могат да мигрират алуминиеви йони. Не съхранявайте неупаковани храни в хладилния уред.
- ▶ Опасност от пожар и експлозия вследствие на запалими газови смеси. Не съхранявайте в хладилния уред взривоопасни вещества или продукти, съдържащи леснозапалими материали (напр. флакони със спрей). Запалимите газови смеси могат да се запалят от електрически компоненти. Съответните спрейове се разпознават чрез отпечатаните данни за съдържанието или чрез символ с пламък. Изтичащи газове може да се запалят от електрически компоненти.
- ▶ Опасност от експлозия. Не използвайте никакви електрически уреди в хладилния уред (например, за приготвяне на крем сладолед). Така могат да се образуват искри.
- ▶ Опасност от повреда и нараняване! Не съхранявайте в зоната за замразяване кутии или бутилки с газирани напитки или течности, които могат да замръзнат. Кутиите или бутилките могат да се пръснат.
- ▶ Опасност от повреда и нараняване! Изваждайте бутилките, които сте сложили в зоната за замразяване, след не повече от един час. Бутилките могат да се пръснат.
- ▶ Опасност от нараняване! Не докосвайте замразени храни или металните части на уреда с мокри ръце. Ръцете ви могат да залепнат за леда.
- ▶ Опасност от нараняване! Не хващайте ледени кубчета с голи ръце и никога не поставяйте лед или сладолед на клечка в устата си направо от фризера. Прекалено ниската температура на замразения продукт може да предизвика ледено изгаряне на устните или езика.
- ▶ Не замразявайте повторно частично или напълно размразени хранителни продукти. Консумирайте размразените хранителни продукти възможно най-скоро, тъй като те губят своите хранителни стойности и се развалят. Размразените хранителни продукти могат да бъдат повторно замразени само след като са били термично обработени (варене или печене).

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ При консумация на хранителни продукти с изтекъл срок на годност съществува риск от хранително отравяне. Срокът на годност зависи от много фактори, като например от свежестта и качеството на хранителните продукти, както и от температурата, при която те се съхраняват. Спазвайте инструкциите на производителя по отношение на условията за съхранение и срока на годност!
- ▶ Не сядайте, не стойте и не се облягайте на изкараните рафтове за съхранение или чекмеджета. Хладилният уред може да се повреди.

### Акcesoари и резервни части

- ▶ Препоръчваме да използвате оригинални акcesoари Miele. Ако се монтират или вграждат други части, се анулират правата на гаранция, гаранционни услуги и/или отговорността на производителя.
- ▶ Оригиначните резервни части на Miele се съхраняват на склад най-малко 10 години и до 15 години след спирането на производството на вашия хладилен уред.

### Почистване и грижа

- ▶ Не използвайте масла или смазка за уплътнението на вратата. Това ще увреди уплътнението на вратата и с течение на времето то ще започне да пропуска въздух.
- ▶ Парата от парочистачка може да попадне върху токопроводящи части и по този начин да предизвика късо съединение. Никога не използвайте парочистачка за почистване и размразяване на фризера.
- ▶ Предупреждение. Не използвайте механични или други мощни средства, които не са препоръчани от производителя, за да ускорите процеса на размразяване.
- ▶ Предметите с остри върхове или ръбове могат да повредят ледогенератора и фризерът да стане негоден за експлоатация. Поради тази причина не използвайте никакви остри предмети за:
  - отстраняване на слой скреж или лед,
  - разделяне на замразени хранителни продукти или отстраняване на формички за лед.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

▶ Не поставяйте електрически уреди за отопление или свещи във фризера, за да го размразите. Те могат да повредят пластмасовите части.

▶ Не използвайте спрейове за размразяване или размразяващи агенти. Спрейовете за размразяване и размразяващите агенти могат да образуват експлозивни газове, могат да съдържат увреждащи пластмасата разтворители или пенообразуващи вещества, или да бъдат опасни за здравето.

### Транспорт

▶ Транспортирайте хладилния уред винаги изправен и в транспортната опаковка, за да избегнете повреди.

▶ Опасност от повреда и нараняване! Транспортирайте хладилника с втори човек, тъй като уредът е тежък.

### Изхвърляне на стария Ви уред

▶ Деца, които играят, могат да се заключат и задушат в хладилния уред.

- Демонтирайте вратата(ите) на уреда.
- Извадете чекмеджетата.
- Оставете рафтовете за съхранение в хладилния уред, така че децата да нямат възможност да се катерят лесно.
- При необходимост разглобете ключалката на вратата на стария Ви хладилен уред. Така предотвратявате опасността играещи деца да се заключат сами вътре и да поставят живота си в опасност.

▶ Опасност от електрически удар!

- Отрежете мрежовия щепсел от захранващия кабел.
- Отрежете захранващия кабел от стария уред.

Изхвърлете мрежовия щепсел и захранващия кабел отделно от стария уред.

▶ По време и след изхвърлянето се уверете, че хладилникът не е поставен в близост до бензин или други запалими газове и течности.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

► Опасност от пожар поради изтичащо масло или изтичащ хладилен агент.

Съдържащият се хладилен агент и съдържащото се масло са запалими. Изтичащият хладилен агент или изтичащото масло могат да се възпламенят при съответната висока концентрация и в контакт с външен източник на топлина.

Уверете се, че охлаждащият кръг не е повреден по време на изхвърлянето. По този начин се предотвратява неконтролирано изтичане на хладилен агент (информация на табелката с данни) и масло.

► Изтичането на охладител може да увреди очите! Не увреждайте никакви части на охлаждащата верига, като например чрез:

- пробиване на охлаждащите канали в изпарителя,
- изкривяване на тръбопроводите,
- надраскване на покритията на повърхностите.

### Символ на компресора (в зависимост от модела)

Това указание е от значение само при рециклиране. При нормална експлоатация не съществува опасност.



► Маслото в компресора може да бъде смъртоносно при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

### Изхвърляне на опаковката

Опаковката служи за боравене с уреда и го предпазва от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са избрани съгласно изискванията за екологична съвместимост и технологиите за третиране на отпадъци и затова по принцип могат да бъдат рециклирани.

Връщането на опаковката за рециклиране спестява суровини. Използвайте специфичните за съответните материали места за събиране за повторна употреба и възможности за връщане. Вашият специализиран магазин Miele ще приеме транспортните опаковки.

### Изхвърляне на употребяван уред

Електрическите и електронните уреди съдържат много ценни материали. Също така те съдържат и определени вещества, смеси и компоненти, които са били необходими за тяхната функционалност и безопасност. В битовите отпадъци, както и при неправилно третиране, те могат да бъдат опасни за човешкото здраве и за околната среда. Затова в никакъв случай не изхвърляйте остарелия уред в битовата смет.



Уверете се, че до извозването на Вашия фризер за правилно и съобразено с екологичните изисквания рециклиране той няма да бъде повреден. Така ще предотвратите попадането в околната среда на хладилен агент от охладителната система и на масло от компресора.

Вместо това за безплатното предаване и рециклиране на електрически и електронни уреди се обърнете към официалните пунктове за предаване и обратно приемане, създадени към общината, търговеца или към Miele. По закон само Вие сте отговорни за изтриване на евентуално запаметените персонални данни на уреда, който изхвърляте. Вие сте задължени по закон да изваждате от уреда без разрушаване стари батерии и акумулатори, които не са неподвижно вградени в уреда, както и лампи, които могат да се отстраняват без разрушаване. Предавайте ги в подходящ събирателен пункт, където те трябва да бъдат приети безплатно. Погрижете се Вашият употребяван уред да бъде съхраняван безопасно за деца до неговото транспортиране.


# Устойчивост и опазване на околната среда

---

## Така пестите енергия ...

- Място на монтиране** При повишена температура на околната среда хладилният уред трябва да се охлажда по-често, поради което използва повече енергия. Поради това:
- Поставете хладилния уред в помещение с добра вентилация.
  - Не поставяйте хладилния уред в близост до топлинни източници (радиатор, готварска печка).
  - Предпазвайте хладилния уред от пряка слънчева светлина.
  - Осигурете идеална околна температура около 20 °C.
  - Вентилационните отвори трябва да бъдат свободни и редовно почиствани от прах.
- Настройка на температурата** Колкото по-ниска е настроената температура, толкова е по-висока консумацията на електроенергия. Препоръчват се следните настройки:
- Зона за охлаждане 4 до 5 °C.
  - Фризерна зона -18 °C
  - С цел икономия на енергия изключете сами функцията “SuperFreeze” ❄, когато храните се охладят достатъчно.
- Употреба** Поради внесена топлина и възпрепятствана циркулация на въздуха разходът на енергия се повишава. Затова:
- Винаги отваряйте вратата/ите на уреда само за толкова време, колкото е необходимо. Доброто поддръждане на хранителните продукти помага при ориентирането.
  - След отваряне затваряйте напълно вратата/ите на уреда.
  - Оставете топлиите храни и напитки да се охладят, преди да ги приберете в хладилния уред.
  - Съхранявайте храните добре опаковани или добре покрити.
  - Не препълвайте чекмеджетата, за да може въздухът в тях да циркулира.
  - Поставайте продуктите за размразяване в зоната за охлаждане.


## Място на монтиране

 Опасност от пожар и повреда вследствие на топлоотдаващи уреди.

Топлоотдаващите уреди могат да се запалят и да подпалят хладилния уред.


Захранващият кабел към мрежата не трябва да влиза в контакт с източници на топлина.

Хладилният уред не може да се вгражда под готварски плот.

 Опасност от пожар и повреда вследствие на открити пламъци.

Откритите пламъци могат да запалят хладилния уред.

Дръжте открити пламъци, напр. свещи, на разстояние от хладилния уред.

 Опасност от пожар и повреда вследствие на неправилно монтиране.

Ако щепселът и кабелите за свързване към мрежата се допрат до гърба на хладилния уред, щепселът и кабелите за свързване към мрежата може да се повредят от вибрациите и да предизвикат късо съединение.

Щепселът или захранващите кабели не трябва да се допират до хладилния уред.

Захранващите кабели не трябва да се притискат или повреждат.


Не трябва да се включват други уреди към контакти в зоната от задната страна на този хладилен уред.

Не поставяйте и не използвайте удължители, разклонителни шини или други електронни уреди (като напр. халогенни трансформатори) в зоната от задната страна на уреда.

Подходящо място на монтиране е сухо и проветриво помещение.

Предприемете вграждането на хладилника само в устойчив, правоъгълен и хоризонтален шкаф за вграждане, поставен на хоризонтален и равен под.

# Инсталиране

 **Опасност от повреда в резултат на висока влажност на въздуха.**

При висока влажност на въздуха по външните повърхности на хладилния уред може да се образува конденз.

Този конденз може да доведе до корозирание на външните стени на уреда.

Поставете хладилния уред в сухо и/или климатизирано помещение с достатъчна вентилация.

След монтажа/поставянето се убедете, че вратата/вратите на уреда се затваря(т) правилно и, че монтирането на хладилния уред е извършено съгласно описанието. Посочените сечения на вентилационната система трябва да бъдат спазвани.

Моля, при избора на място на монтиране вземете предвид, че консумацията на енергия на хладилния уред се увеличава, когато хладилният уред е поставен в непосредствена близост до отоплителен уред, готварска печка или друг източник на топлина. Избягвайте излагането на пряка слънчева светлина. По-високите околни температури повишават консумацията на енергия, тъй като компресорът работи по-дълго.

Ако поставянето до източник на топлина е неизбежно, спазвайте следните минимални разстояния до него:

- до електрически и газови печки най-малко 3 cm
- до нафтови печки и печки на въглища най-малко 30 cm.

Ако тези минимални разстояния не могат да бъдат спазвани, между хладилния уред и източника на топлина трябва да се сложи изолационен панел.

## Климатичен клас

Хладилният уред е проектиран за точно определен климатичен клас (диапазон на околната температура), чиито граници трябва да се спазват.


По-ниска околна температура може да причини изключване на компресора за дълъг период от време. Това може да доведе до по-високи температури в хладилния уред и вследствие на това до повреда.

Климатичният клас е указан на табелката с данни, поставена във вътрешността на хладилния уред.

Климатичен клас	Околна температура
SN	10 до 32 °C
N	16 до 32 °C
ST	16 до 38 °C
T	16 до 43 °C
SN-ST	10 до 38 °C
SN-T	10 до 43 °C

Ако хладилникът е с климатичен клас SN и бъде използван при пониски стайни температури (до +5 °C), ще бъде гарантирана неговата безупречна работа.

## Комбинации side-by-side


 Опасност от повреда вследствие на конденз по външните стени на уреда.

При висока влажност на въздуха и недостатъчна вентилация може да се образува конденз по външните стени на уреда, който да доведе до корозия.

Не монтирайте хладилен уред с други хладилни уреди непосредствено един до друг или един върху друг, ако хладилният уред не е одобрен за това.

Ако искате да монтирате хладилни уреди без вградено отопление един до друг, между тях трябва да се спазва минимално разстояние от 150 mm.

## Вентилация и обезвъздушаване

 Риск от пожар и повреда поради недостатъчна вентилация.

Ако хладилният уред не е достатъчно проветрен, компресорът ще се включва по-често и ще работи за по-дълги периоди от време. Това води до повишена консумация на енергия и по-висока работна температура на компресора. Това може да доведе до повреда на хладилния уред.

Погрижете се за достатъчна вентилация на хладилния уред:

винаги спазвайте предписаните вентилационни сечения задължително.

Вентилационните отвори не трябва да са закрити или запушени.

Почиствайте редовно вентилационните зони, за да отстраните праха и замърсяванията.

Въздухът в близост до задната страна на хладилния уред се затопля. Затова шкафът за вграждане трябва да е изработен така, че да осигурява безпроблемна вентилация (вижте глава “Размери за вграждане” и ръководството за монтаж).

# Инсталиране

## KFN 7934 D - Фиксирана врата

### Закрепване на хладилния уред в нишата за вграждане

**⚠** Опасност от повреди и наранявания вследствие на преобръщане на хладилника.

Хладилникът е тежък и може да се обърне напред, ако вратата му е отворена.

Дръжте вратата/вратите на уреда затворена(и), докато той не бъде вграден.

Закрепете хладилния уред в нишата за вграждане непременно с приложените части за поддържане и закрепване съгласно инструкцията за монтаж.



Кат. № 12 837 110 – KFN 7934 D  
(фиксирана врата)

### Поръчка на отпечатани инструкции за употреба и монтаж

Можете да поръчате безплатно от Miele печатни инструкции за монтаж.

Ще намерите всички данни за контакт на Miele в края на настоящия документ. Посочете идентификатора на модела и фабричния номер от табелката с данни.

### Смяна на посоката на отваряне на вратата

**⚠** Опасност от нараняване и повреда поради голямо тегло на вратата.

Ако смяната на пантите на вратата се извършва от един човек, съществува висока опасност от нараняване и повреда.

Задължително сменяйте ограничителя на вратата с помощта на втори човек.

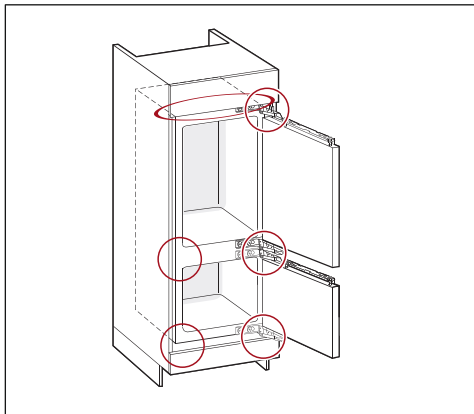
**⚠** Опасност от притискане при пантата на вратата.

В зоната на пантата на вратата могат да се притиснат пръстите.

Оставете пантата на вратата отворена и не я затваряйте.

При преустройство не посягайте в пантата на вратата.

Изпълнете смяната на посоката на отваряне на вратата съгласно инструкцията за монтаж.



KFN 7934 D (фиксирана врата)

**i** Изпълнете монтажа съгласно инструкцията за монтаж (вижте QR кода).

## Мебелна врата

### Хоризонтални и вертикални размери на пространството

В зависимост от дизайна на кухнята дебелината и радиусът на ръбовете на мебелната врата, както и размерите на пространството (хоризонтални и вертикални) са точно определени.

Затова непременно обърнете внимание на:

#### - Хоризонтални размери на пространството

Разстоянието между мебелната врата и намиращата се над нея или под нея врата на шкафа трябва да е най-малко 3 mm.

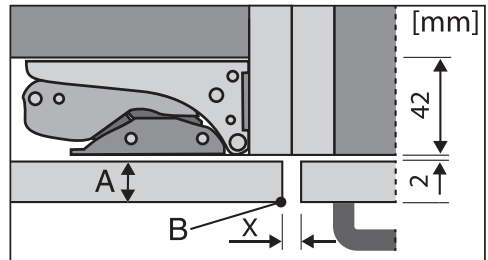
#### - Вертикални размери на пространството около уреда

Ако размерите на пространството между мебелната врата на хладилния уред и декоративния панел на кухнята откъм страната на пантите, респективно страничната стена, са прекалено малки, то при отваряне вратата на хладилния уред може да се удари в декоративния панел/ страничната стена.

Конкретните размери на пространството около уреда зависят от дебелината и радиуса на ръба на мебелната врата.

Вземете под внимание това при планирането на Вашата кухня или при смяна на хладилния уред, като изберете подходящо решение за вграждане.

Дебелина на мебелната врата A [mm]	Размери на пространството около уреда X [mm] за различните радиуси на ръбовете B			
	R0	R1	R2	R3
≥16–19	2,5			
20	3	3	2,5	2,5
21	3	3	2,5	2,5
22	4	3,5	3	3

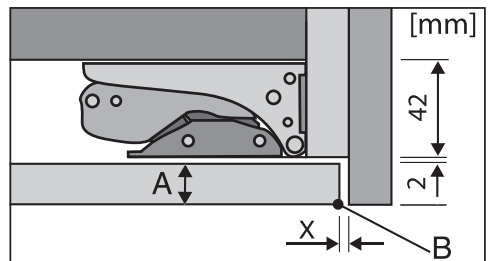


монтиран в съседство декоративен панел

A = дебелина на декоративния панел

B = радиус на ръбовете

X = размери на пространството около уреда



обкантваща странична плоскост

A = дебелина на декоративния панел

B = радиус на ръбовете


X = размери на пространството около уреда

# Инсталиране

---

**Съвет:** Монтирайте дистанционер между корпуса на хладилната мебел и страничната плоскост. Така ще осигурите достатъчно широко пространство.

## – Тегло на вратата на шкафа

 Опасност от повреда вследствие на прекалено тежка врата на шкафа.

Монтирана врата на шкафа, която надвишава допустимото тегло, може да причини повреди на пантите, които могат да нарушат функционирането.

Преди монтажа се уверете, че монтираната врата на шкафа не надвишава допустимото тегло.

Максимално допустимите тегла на мебелните врати в kg са:

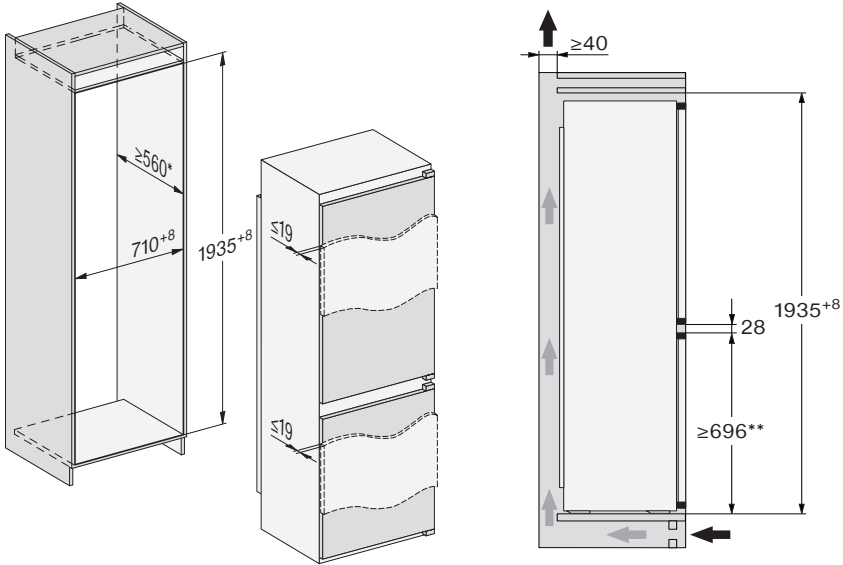
Хладилен уред	горна мебелна врата	долна мебелна врата
KFN 7934 D	20	19

## Монтажни размери

### Вграждане във висок шкаф/изглед от страни

KFN 7934 D

Всички размери са указани в mm.



#### Фиксирана врата

\* Обявената консумация на електроенергия е изчислена въз основа на дълбочина на нишата  $560$  mm.

\*\* Miele предлага в гамата си различни хладилни уреди с различно разположение на пространството около уреда. За да се увеличи гъвкавостта при евентуална бъдеща подмяна на уреда, препоръчваме широчина на отвора между  $696$  и  $710$  mm. Позицията на фугата на вратата може да се промени при подмяна на уреда.

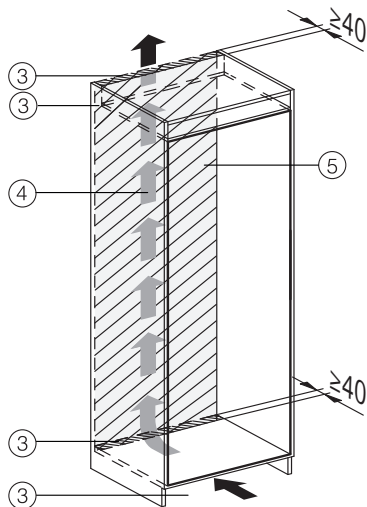
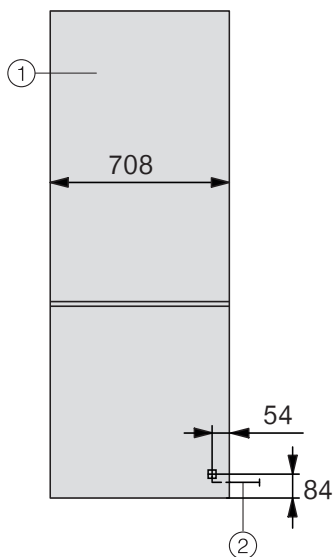
Преди вграждането се уверете, че шкафът, в който ще се вгражда уредът, съответства точно на дадените размери за вграждане. За гарантиране на правилната функция на хладилния уред е задължително да бъдат спазени посочените сечения на вентилационните и обезвъздушителните отвори.

# Инсталиране

KFN 7934 D

Всички размери са указани в mm.

За гарантиране на правилната функция на хладилния уред е задължително да бъдат спазени посочените сечения на вентилационните и обезвъздушителните отвори.



- ① Изглед отпред
- ② Мрежов захранващ кабел, дължина = 2 300 mm  
По-дълъг мрежов захранващ кабел можете да закупите от отдела за обслужване на клиенти на Miele.
- ③ Вентилационен отвор мин. 200 cm<sup>2</sup>
- ④ Вентилация
- ⑤ Няма връзка в тази зона

## КFN 7913 Е - Плъзгаща се врата

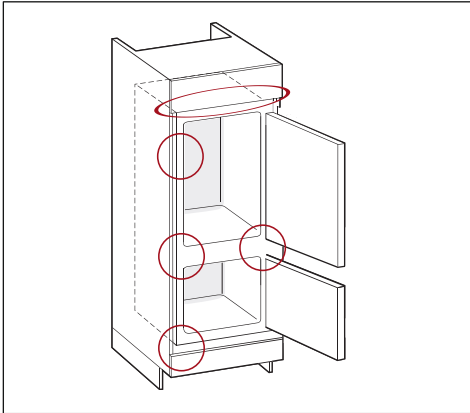
### Закрепване на хладилния уред в нишата за вграждане

**⚠** Опасност от повреди и наранявания вследствие на преобръщане на хладилника.

Хладилникът е тежък и може да се обърне напред, ако вратата му е отворена.

Дръжте вратата/вратите на уреда затворена(и), докато той не бъде вграден.

Закрепете хладилния уред в нишата за вграждане непременно с приложените части за поддържане и закрепване съгласно инструкцията за монтаж.



КFN 7913 Е (плъзгаща се врата)

**i** Изпълнете монтажа съгласно инструкцията за монтаж (вижте QR кода).



Кат. № 12 837 080 – КFN 7913 Е  
(плъзгаща се врата)

### Поръчка на отпечатани инструкции за употреба и монтаж

Можете да поръчате безплатно от Miele печатни инструкции за монтаж.

Ще намерите всички данни за контакт на Miele в края на настоящия документ. Посочете идентификатора на модела и фабричния номер от табелката с данни.

### Смяна на посоката на отваряне на вратата

**⚠** Опасност от нараняване и повреда поради голямо тегло на вратата.

Ако смяната на пантите на вратата се извършва от един човек, съществува висока опасност от нараняване и повреда.

Задължително сменяйте ограничителя на вратата с помощта на втори човек.

**⚠** Опасност от притискане при пантата на вратата.

В зоната на пантата на вратата могат да се притиснат пръстите.

Оставете пантата на вратата отворена и не я затваряйте.

При преустройство не посягайте в пантата на вратата.

Изпълнете смяната на посоката на отваряне на вратата съгласно инструкцията за монтаж.

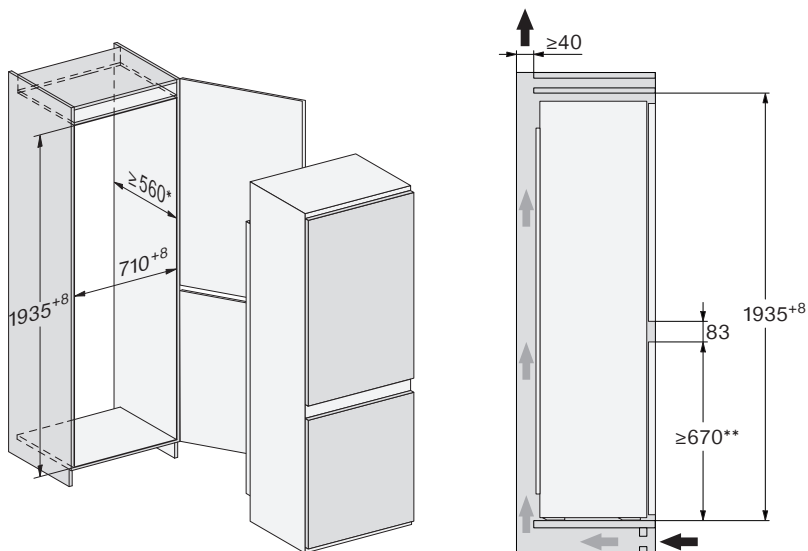
# Инсталиране

## Монтажни размери

### Вграждане във висок шкаф/изглед от страни

KFN 7913 E

Всички размери са указани в mm.



Плъзгаща се врата

\* Обявената консумация на електроенергия е изчислена въз основа на дълбочина на нишата 560 mm.

\*\* Miele предлага в гамата си различни хладилни уреди с различно разположение на пространството около уреда. За да се увеличи гъвкавостта при евентуална бъдеща подмяна на уреда, се препоръчва широчина на отвора между 670 и 736 mm. Позицията на фугата на вратата може да се промени при подмяна на уреда.

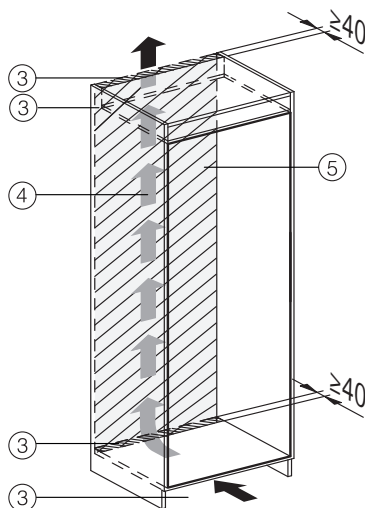
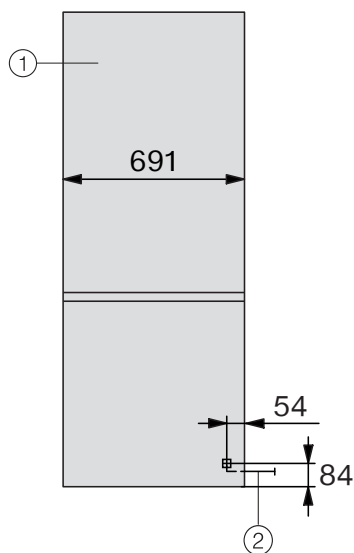
Преди вграждането се уверете, че шкафът, в който ще се вгражда уредът, съответства точно на дадените размери за вграждане. За гарантиране на правилната функция на хладилния уред е задължително да бъдат спазени посочените сечения на вентилационните и обезвъздушителните отвори.

## Връзки и вентилация

KFN 7913 E

Всички размери са указани в mm.

За гарантиране на правилната функция на хладилния уред е задължително да бъдат спазени посочените сечения на вентилационните и обезвъздушителните отвори.



- ① Изглед отпред
- ② Мрежов захранващ кабел, дължина = 2 300 mm  
По-дълъг мрежов захранващ кабел можете да закупите от отдела за обслужване на клиенти на Miele.
- ③ Вентилационен отвор мин. 200 cm<sup>2</sup>
- ④ Вентилация
- ⑤ Няма връзка в тази зона

# Инсталиране

## Свързване към електричеството

Фризерът трябва да се свързва само с приложения мрежов захранващ кабел към защитен контакт.


Поставете фризера така, че контактът да е достъпен свободно. Ако контактът не е свободно достъпен, тогава се уверете, че от страна на инсталацията има устройство за разединяване на всеки полюс.

**⚠ Опасност от пожар вследствие на прегряване.**

Използването на хладилника с разклонители или удължители за захранване може да доведе до претоварване на кабелите.

От съображения за безопасност не използвайте разклонители или удължители за захранване.

Електрическата инсталация трябва да е изпълнена съгласно VDE 0100.

От съображения за сигурност препоръчваме употребата на прекъсвач на остатъчен ток (RCD) от типа  в определената за дома инсталация за електрическо свързване на фризера.

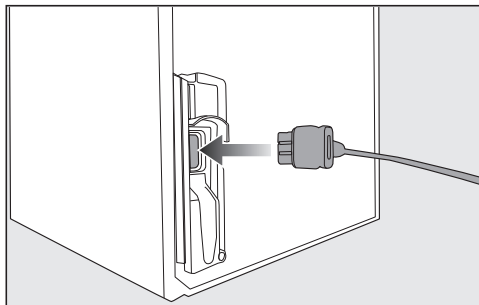
Повреденият мрежов захранващ кабел може да се сменя само със специален мрежов захранващ кабел от същия тип (предлаган от сервиза на Miele). От съображения за безопасност смяната трябва да се извършва само от квалифициран специалист или от сервиза на Miele.

Тези инструкции за експлоатация или табелката с данни предоставят информация за номиналната разходвана мощност и съответната защита. Сравнете тази информация с данните

за електрическата връзка на място. В случай на съмнение попитайте електротехник.

Възможна е временна или постоянна работа към автономна или несинхронна с мрежата инсталация за захранване с енергия (напр. островни мрежи, системи за подсигуряване). Предпоставка за работата е спазването на предписанията на EN 50160 или сравним стандарт от страна на инсталацията за захранване с енергия. Функциите и начинът на работа на защитните мерки, предвидени в тази домашна инсталация и в този продукт на Miele, трябва да бъдат гарантирани и при изолиран режим на работа или при несинхронна с мрежата работа или да бъдат заменени с равностойни мерки в инсталацията. Както например е описано в актуалната публикация на VDE-AR-E 2510-2.

## Свързване на хладилника



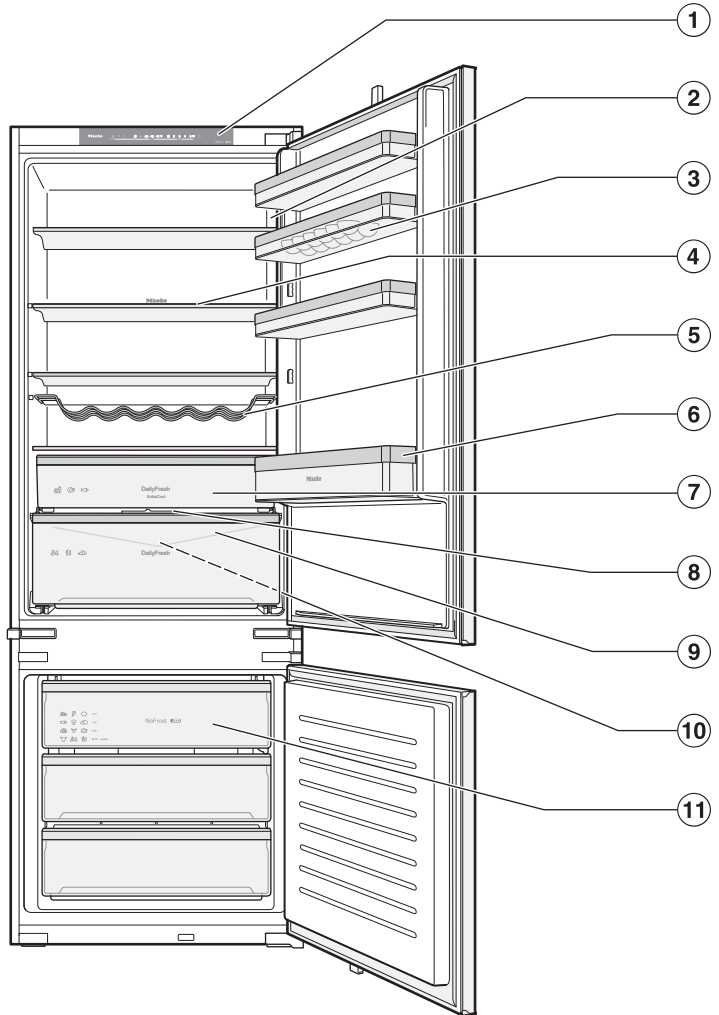
■ Пъхнете щепсела от задната страна на хладилника.

Следете щепселът да влезе докрай.

■ Пъхнете щепсела на захранващия кабел на хладилника в контакта.

Сега хладилникът е свързан към електрическата мрежа.

## Вашият хладилен уред KFN 7913 E

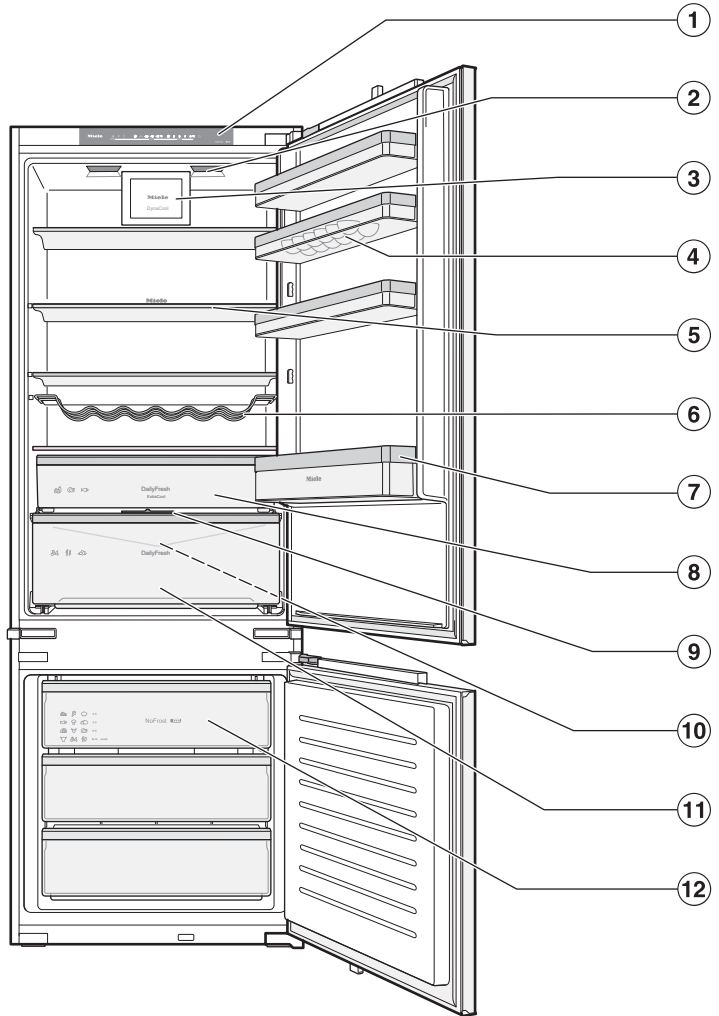


## Запознаване с уреда

---

- ① Панел за управление
- ② Вътрешен рафт за съхранение на вратата с поставка за яйца
- ③ Вътрешно осветление
- ④ Регулируема поставка за бутилки
- ⑤ Рафт за съхранение
- ⑥ Рафт за бутилки
- ⑦ Чекмедже DailyFresh ExtraCool с поддържане на ниска температура за хранителни продукти, които се развалят бързо
- ⑧ Капак на отделението за настройка на влажността на въздуха в чекмеджето DailyFresh
- ⑨ Улей и отвор за изтичане на водата от размразяването: утаеният конденз се оттича и изпарява автоматично.
- ⑩ Чекмедже DailyFresh за съхранение на плодове и зеленчуци (с регулиране на влажността)
- ⑪ Фризерни чекмеджета

## Вашият хладилен уред KFN 7934 D

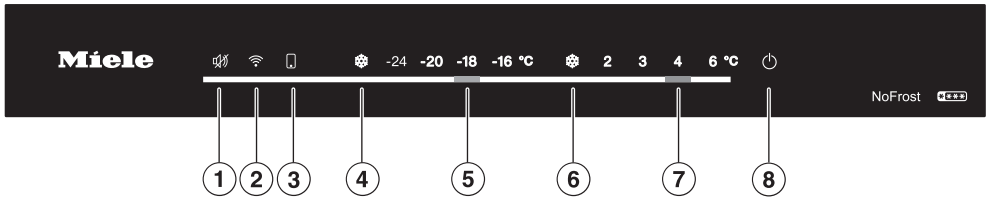


## Запознаване с уреда

---

- ① Панел за управление
- ② Вътрешен рафт за съхранение на вратата с поставка за яйца
- ③ Вентилатор (DynaCool)
- ④ Регулируема поставка за бутилки
- ⑤ Вътрешно осветление
- ⑥ Рафт за съхранение
- ⑦ Рафт за бутилки
- ⑧ Чекмедже DailyFresh ExtraCool с поддържане на ниска температура за хранителни продукти, които се развалят бързо
- ⑨ Капак на отделението за настройка на влажността на въздуха в чекмеджето DailyFresh
- ⑩ Улей и отвор за изтичане на водата от размразяването: утаеният конденз се оттича и изпарява автоматично.
- ⑪ Чекмедже DailyFresh за съхранение на плодове и зеленчуци (с регулиране на влажността)
- ⑫ Фризерни чекмеджета

## Запознаване с уреда




- ① Изключване на алармата за температура и алармата на вратата
- ② Включване и изключване на мрежовата връзка към домашната мрежа (WiFi)
- ③ Светва, ако сте направили настройки чрез приложението на Miele (Допълнителна информация за възможните настройки можете да намерите в приложението Miele.)
- ④ Включване и изключване на функцията “Супер замразяване”
- ⑤ Настройка на температурата във фризерната зона
- ⑥ Включване и изключване на функцията “Супер охлаждане”
- ⑦ Настройка на температурата в зоната за охлаждане
- ⑧ Включване и изключване на хладилния уред (натиснете и задръжте бутона за 3 секунди)

# Запознаване с уреда

## Безопасност

### Аларма за температурата във фризерната зона

За да не може температурата във фризерната зона да се повишава незабелязано, хладилният уред е оборудван с аларма за температура.

Ако температурата достигне твърде топъл диапазон, индикацията за температурата за фризерната зона започва да мига, а светодиодът под бутоната  свети.

В допълнение прозвучава предупредителен сигнал, докато приключи проблемът, задействал алармата, или докато предупредителният сигнал бъде изключен преждевременно.

Кога хладилният уред ще разпознае даден температурен диапазон като твърде топъл, зависи от настроената температура.


Алармата за температура може да се задейства при следните ситуации:

- включите хладилния уред и температурата се отклонява значително от настроената температура;
- сортирате и изваждате храни за замразяване, при което навлиза твърде голямо количество топъл въздух от помещението;
- замразявате голямо количество храни;
- замразявате топли храни.

### Предупредителен сигнал за преждевременно изключване на алармата за температурата


Преди да изключите алармата за температура, би трябвало да откриете и отстраните причината за нея.


Ако предупредителният сигнал Ви пречи, можете да го изключите преждевременно.


- Натиснете бутоната .
- Проверете дали храните не са се разтопили или дори размразили. Ако това е така, обработете храните допълнително (сответе ги или ги опечете), преди да ги замразите отново.

### Аларма на вратата

Хладилният уред е оборудван с аларма на вратата, за да се избегнат загуби на енергия, ако вратата на уреда е оставена отворена, и за да се предпазят съхраняваните охладени храни от топлината.

В зависимост от това, коя от двете врати на уреда е отворена в продължение на повече от 2 минути, индикацията за температурата мига за фризерната зона или за хладилната зона. Светодиодът под бутоната  мига. Освен това прозвучава предупредителен сигнал.


 Периодът до използването на алармата на вратата може да бъде променен чрез приложението на Miele.

Щом вратата на уреда се затвори, предупредителният сигнал спира и светодиодът под бутоната  изгасва.

## Предупредителен сигнал за преждевременно изключване на алармата на вратата

Ако предупредителният сигнал Ви пречи, можете да го изключите преждевременно.

■ Натиснете бутона .

Предупредителният сигнал спира. Светодиодът под бутона  изгасва, щом вратата на уреда бъде затворена.

Ако вратата на уреда не бъде затворена, предупредителният сигнал ще се повтори след 2 минути.

## Функции на уреда

### SuperCool ❄️

При включена функция SuperCool ❄️ **зоната за охлаждане** се охлажда много бързо до най-ниската стойност (в зависимост от околната температура). Хладилният уред работи с максималната мощност на охлаждане и температурата се понижава.

Изберете функцията SuperCool ❄️, когато искате да охладите бързо голямо количество прясно съхранявани храни или напитки.

Функцията SuperCool ❄️ трябва да се включи непосредствено преди поставянето на храните или напитките.

Функцията SuperCool ❄️ се изключва автоматично след ок. 6 часа. Хладилният уред започва да работи отново с нормална мощност на охлаждане.

### Символ SuperFreeze ❄️

При включена функция “SuperFreeze” ❄️ **фризерната зона** се охлажда много бързо до най-ниската стойност (в зависимост от околната температура). Хладилният уред работи с максималната мощност на охлаждане и температурата се понижава. Изберете функцията “SuperFreeze” ❄️ преди замразяване на пресни храни. При използването на тази функция храните ще бъдат замразени много бързо, при което ще бъдат съхранени полезните вещества, витамините, външният вид и вкусът им.

Функцията “SuperFreeze” ❄️ трябва да се включи **4–6 часа преди поставянето** на храните, които искате да замразите. Ако ще се използва **максималният капацитет на замразяване**, функцията “SuperFreeze” ❄️ трябва да се включи **24 часа предварително**.

Функцията “SuperFreeze” ❄️ се изключва автоматично след макс. 50 часа. Продължителността до изключването на функцията “SuperFreeze” ❄️ зависи от количеството поставени пресни храни.

### Автоматична функция “SuperFreeze” ❄️

Автоматичната функция “SuperFreeze” ❄️ е фабрично включена и може да се изключи по всяко време.

Когато поставите голямо количество (топла) храна за замразяване и температурата във фризерната зона се повишава, функцията “SuperFreeze” ❄️ се включва **автоматично** за известно време.

## Запознаване с уреда

Светодиодът под бутона “SuperFreeze” ❄️ светва.

В такъв случай за оптимизиране под-реждайте храната за замразяване в дясната част на чекмеджетата на фри-зера.

### Режим “Шабат”

За подпомагане на религиозните обичаи хладилният уред разполага с режим “Шабат”.

При включен режим “Шабат” временно се деактивират:

- вътрешното осветление при отворена врата на уреда,
- всички звукови и оптични сигнали,
- всички съобщения на контролния панел (изключение: светодиодът под бутон “SuperFreeze” ❄️ свети с намалена яркост.),
- функциите “SuperCool”, “SuperFreeze” и “Автоматична функция “SuperFreeze”.

Всички други функции, включени преди това, остават активирани.

Докато е включен режимът “Шабат”, нямате възможност да предприемате настройки по Вашия хладилен уред.

## Оформление на вътрешното пространство

### Изваждане или преместване на рафта от вътрешната страна на вратата/рафта за бутилки

Премествайте рафтовете от вътрешната страна на вратата/рафтовете за бутилки на вратата на уреда само когато не са заредени.

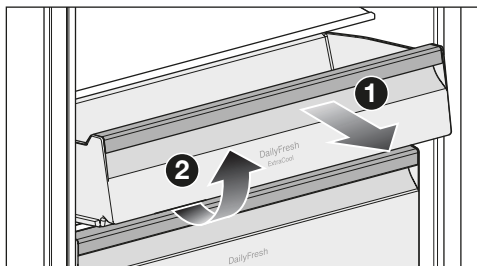
- Повдигнете рафтовете от вътрешната страна на вратата/рафтовете за бутилки нагоре и ги извадете напред.
- Поставете отново рафтовете от вътрешната страна на вратата/рафтовете за бутилки на съответното място.

### Изваждане или преместване на рафтовете за съхранение

Можете да поставяте рафтовете за съхранение според височината на продуктите за охлаждане.

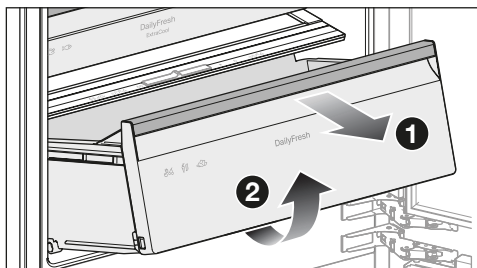
- Повдигнете рафта за съхранение напред и го извадете.
- Поставете рафта за съхранение на желаното място със задния ръб нагоре. Задният ръб трябва да сочи нагоре, за да не позволява на храните да се допират до задната стена и да замръзват към нея.

### Изваждане на чекмеджето DailyFresh ExtraCool



- Издърпайте чекмеджето DailyFresh ExtraCool докрай **1** и го извадете нагоре **2**.

### Изваждане на чекмеджето DailyFresh

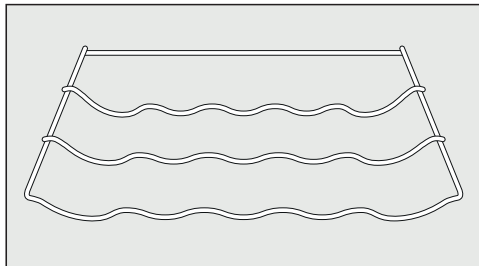


- Извадете рафта за бутилки от вратата на уреда.
- Издърпайте чекмеджето DailyFresh докрай **1** и го извадете нагоре **2**.

### Изваждане на чекмеджето на фризера

- Издърпайте чекмеджето на фризера докрай и го извадете нагоре.

### Преместване на регулируемия рафт за бутилки



- Повдигнете леко рафта за бутилки отзад и го извадете напред.
- Поставете рафта за бутилки на желаното място.

Задната опорна дъга трябва да сочи нагоре, за да не позволява на бутилките да се допират до задната стена.

## Запознаване с уреда

---

### Доставени принадлежности

Щепсел на уреда

Поставка за яйца

Регулируема поставка за бутилки

Форма за ледени кубчета

### Допълнително закупувани аксесоари

В онлайн магазина на Miele, в отдела за обслужване на клиенти на Miele или при специализиран търговец на Miele можете да закупите специално пригодени за хладилния уред продукти, като напр. продукти за грижа за уреда и аксесоари.

Онлайн магазина на Miele можете да намерите чрез следния QR код:



### Преди първото използване

- Отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
- Отстранете всички рекламни материали и стикери от вътрешността на хладилния уред.
- Почистете вътрешната част на уреда и аксесоарите.

### Свързване на хладилния уред

- Свържете хладилния уред към електрическата мрежа, както е описано в глава “Монтаж”, раздел “Електрическо свързване”.

Хладилният уред стартира бавно.



След това на индикациите за температурата се показват предварително настроените температури за фризерната зона и за зоната за охлаждане.

Сега хладилният уред е готов за работа.

Хладилният уред започва да охлажда и при отваряне на вратата на уреда вътрешното осветление се включва.


Преди да поставите храни за първи път, оставете хладилния уред да се охлажда в продължение на няколко часа, за да се понижи температурата достатъчно.


### Включване на хладилния уред

- Ако преди това хладилният уред е бил изключен от бутона , натиснете в продължение на 3 секунди бутона , така че всички светодиоди на контролния панел да светнат.

Прозвучава звуков сигнал и предварително настроените температури светват на индикацията за температурата.

Хладилният уред започва да охлажда и при отваряне на вратата на уреда вътрешното осветление се включва.

Когато бъде достигната настроената температура във фризерната зона, светодиодът под бутона  изгасва. Индикацията за температурата на фризерната зона свети постоянно, а предупредителният сигнал спира.


- Ако искате да изключите предупредителния сигнал преждевременно, натиснете бутона .

Преди да поставите хранителни продукти за първи път, оставете хладилника да се охлажда в продължение на няколко часа, за да понижи температурата достатъчно. Поставете продукти в хладилника едва след като предварително зададената температура е достигната.

Поставете хранителни продукти в зоната за замразяване едва когато температурата в зоната за замразяване е достатъчно ниска (най-малко  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).

След включване на хладилния уред изчакайте около 3 минути, преди да го свържете в мрежата. Едва тогава инициализацията на хладилния уред е завършена.

### Изключване на хладилния уред

- Натиснете в продължение на 3 секунди бутона , така че всички светодиоди на контролния панел да изгаснат.

Прозвучава звуков сигнал.

## Пускане в експлоатация

---

Охлаждането и вътрешното осветление са изключени.

Моля, обърнете внимание: когато хладилният уред е изключен, той не се изключва от електрическата мрежа.

### При продължително отсъствие

Ако при дълго отсъствие хладилният уред бъде оставен изключен, но непочистен, при затворена врата съществува опасност от образуване на плесени.

Задължително почиствайте хладилния уред преди дълго отсъствие.

Ако няма да използвате хладилника за продължителен период от време, тогава спазвайте следното:

- Изключете хладилника.
- Извадете щепсела от контакта или изключете съответния предпазител на електрическото табло.
- За да проветрите хладилника достатъчно и да предотвратите образуване на миризми, почистете хладилника и го оставете отворен.

## Настройка на температурата в зоната за охлаждане

**Съвет:** В зоната за охлаждане препоръчваме температура от **4 °C**

При настройка за температурата от 4 °C и съответната хигиена се забавя размножаването на бактерии, напр. на салмонела и листерия, които могат да доведат до сериозни хранителни отравяния.

Важи следният принцип: колкото по-ниска е настроената температура, толкова по-дълго време се запазват храните, които се съхраняват в зоната за охлаждане.

■ Докоснете желаната температура за зоната за охлаждане.

## Възможни стойности за настройка на температурата в зоната за охлаждане

Температурата в зоната за охлаждане може да се настройва в диапазона от **2 °C до 6 °C**.

☞ Чрез приложението на Miele можете да направите допълнителни настройки на температурата в зоната за охлаждане.

## Индикация за температурата

Индикацията за температурата на контролния панел винаги показва **желаната** температура.

В зависимост от околната температура и настройките може да са необходими няколко часа, докато се настрои желаната температура.

Температурата в зоната на охлаждане се повишава:

- колкото по-често и за по-дълго се отваря вратата на уреда;
- колкото повече храни се съхраняват;
- колкото по-топли са поставените за съхранение свежи храни;
- колкото по-висока е околната температура около хладилния уред. Хладилният уред е проектиран за точно определен климатичен клас (диапазон на околната температура), чиито граници трябва да се спазват.

## Включване на SuperCool ❄

Функцията SuperCool ❄ трябва да се включи непосредствено преди поставянето на храните или напитките.

■ Натиснете бутона SuperCool ❄.

Светодиодът под бутона SuperCool ❄ светва.

## Изключване на SuperCool ❄


Функцията SuperCool ❄ се изключва автоматично след макс. 6 часа.

С цел икономия на енергия можете сами да изключите преждевременно функцията SuperCool ❄, когато храните или напитките се охладят достатъчно.

■ Натиснете бутона SuperCool ❄.

Светодиодът под бутона SuperCool ❄ изгасва.

## Настройка на температурата във фризерната зона

 **Опасност за здравето** вследствие на консумация на развалени храни.

За да се замразят пресни храни, е необходима температура от **-18 °C**. Имайте предвид, че при по-висока температура срокът на годност на храните се съкращава.

За замразяване и дългосрочно съхранение на храни настройвайте минимална температура от **-18 °C**.

**Съвет:** При една постоянна температура на фризерната зона от -18 °C и подходяща хигиена, може да се използва максималното време за съхранение на храните и да се намали изхвърлянето на хранителни отпадъци.

- Докоснете желаната температура за фризерната зона

### Възможни стойности за настройка на температурата във фризерната зона

Температурата във фризерната зона може да се настройва в диапазона от **-16 °C до -24 °C**.

### Индикация за температурата

Индикацията за температурата на контролния панел винаги показва **желаната** температура.

В зависимост от околната температура и настройките може да са необходими няколко часа, докато се настрои желаната температура.

Температурата във фризерната зона се повишава:

- колкото по-често и за по-дълго се отваря вратата на уреда;
- колкото повече храни се съхраняват;
- колкото по-топли са поставените за съхранение свежи храни;
- колкото по-висока е температурата на околната среда около хладилния уред. Хладилният уред е проектиран за точно определен климатичен клас (диапазон на околната температура), чиито граници трябва да се спазват.

### Включване на функцията “SuperFreeze” ❄

Функцията “SuperFreeze” ❄ трябва да се включи ок. **4–6 часа преди поставянето** на храните, които искате да замразите. Ако ще се използва максималният капацитет на замразяване, функцията “SuperFreeze” ❄ трябва да се включи 24 часа предварително.

**Не** е необходимо да включвате функцията “SuperFreeze” ❄,

- ако поставяте вече замразени храни;
- ако всекидневно поставяте не повече от 2 kg храни.

- Натиснете бутона “SuperFreeze” ❄.

Светодиодът под бутона “SuperFreeze” ❄ светва.

## Изключване на функцията “SuperFreeze” ❄️

Функцията “SuperFreeze” ❄️ се изключва автоматично след макс. 50 часа.

С цел икономия на енергия можете сами да изключите преждевременно функцията “SuperFreeze” ❄️, когато храните се охладят достатъчно.

- Натиснете бутона “SuperFreeze” ❄️.

Светодиодът под бутона “SuperFreeze” ❄️ изгасва.

## Прекъсване на автоматичната функция “SuperFreeze” ❄️

- Натиснете бутона “SuperFreeze” ❄️.

Светодиодът под бутона “SuperFreeze” ❄️ изгасва.

## Включване на автоматичната функция “SuperFreeze” ❄️

- Натиснете бутона “SuperFreeze” ❄️ в продължение на 5 секунди, докато прозвучи звуков сигнал.
- Пуснете бутона “SuperFreeze” ❄️.


Прозвучават 2 звукови сигнала един след друг. Автоматичната функция “SuperFreeze” ❄️ е включена.

## Пълно изключване на автоматичната функция “SuperFreeze” ❄️


- Натиснете бутона “SuperFreeze” ❄️ в продължение на 5 секунди, докато прозвучи звуков сигнал.
- Пуснете бутона “SuperFreeze” ❄️.

Прозвучават 3 звукови сигнала един след друг. Автоматичната функция “SuperFreeze” ❄️ е изключена.

## Съхранение на продукти в зоната за охлаждане

 Опасност от експлозия вследствие на запалими газови смеси. Запалимите газови смеси могат да се запалят от електрически компоненти.

Не съхранявайте в хладилника взривоопасни вещества или продукти, съдържащи леснозапалими материали (напр. флакони със спрей). Съответните спрейове се разпознават чрез отпечатаните данни за съдържанието или чрез символ с пламък. Евентуално изтичащи газове могат да се запалят от електрически компоненти.

 Опасност от повреда вследствие на хранителни продукти, съдържащи мазнини или масло.

Ако в хладилника или на вратата му държите хранителни продукти със съдържание на мазнини или масло, в пластмасата могат да се образуват пукнатини и тя да се счупи или повреди.

Следете изтичащите мазнини или масла да не попаднат върху пластмасовите части на хладилника.

Ако циркулацията на въздуха е недостатъчна, охлаждащата мощност на уреда намалява и се повишава консумацията на електроенергия. Не съхранявайте храните прекалено близо една до друга и при директен контакт със задната стена, за да може въздухът да циркулира добре.

# Обслужване

## Участъци с различно охлаждане

Поради естествената циркулация на въздуха в хладилното пространство се обособяват участъци с различна температура.

Студеният, тежък въздух се отлага в долната част на зоната за охлаждане. При съхраняването на хранителните продукти се възползвайте оптимално от тези зони на различно охлаждане.

## Най-топъл участък

Най-топлият участък в хладилното пространство е най-отгоре в предната част и при вратата на уреда. Използвайте този участък за съхранение например на масло, за да бъде то удобно за мазане, както и за сирена и кашкавали, за да запазят те аромата си.

## Най-студен участък

Най-студеният участък в зоната за охлаждане е в чекмеджето DailyFresh ExtraCool и до задната стена.

При настройка за температурата от 4 °C и съответната хигиена се забавя размножаването на бактерии, напр. на салмонела и листерия, които могат да доведат до сериозни хранителни отравяния.

Затова използвайте тези участъци за всички чувствителни и бързоразвалящи се храни, като например:

- риба, месо, птиче месо
- колбаси, готови ястия
- ястия или сладкарски изделия с яйца или сметана
- прясно тесто, тесто за сладкиши, пица, кишове

- сирена от непастьоризирано мляко и други продукти от непастьоризирано мляко
- хумус, зеленчукови пасти за мазане, растителни заместители на крема сирене
- готови зеленчуци, опаковани във фолио
- като цяло всички пресни храни (чито минимален срок на годност се отнася до температури на съхранение от минимум 4 °C)

**Съвет:** Съхранявайте храните така, че да не се допират до задната стена на зоната за охлаждане. В противен случай те могат да замръзнат, слепени към нея.

## Индикатор за температурата за най-студения участък

Индикаторът за температурата за най-студения участък се намира отляво или отдясно на вътрешната странична стена в най-студения участък на зоната за охлаждане. С помощта на индикатора за температурата можете да проверявате температурата в този участък за Вашите чувствителни и бързоразвалящи се храни. В най-студения участък (между индикатора за температурата и намиращия се отдолу рафт за съхранение) при правилна настройка на температурата се настроява най-ниската, средна температура на охлаждане. Тази ниска температура на охлаждане и съответната хигиена забавят размножаването на бактерии, напр. на салмонела и листерия, които могат да доведат до сериозни хранителни отравяния.

След първото пускане в експлоатация на хладилния уред може да отнеме до 12 часа, докато се достигне желаната температура.

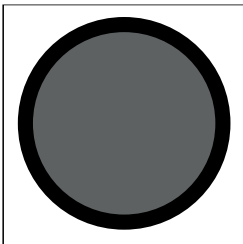
Показанието на индикатора за температурата става погрешно при продължително или често отваряне на вратата на уреда. Винаги отваряйте вратата на уреда само за кратко.

Проверете отново индикатора за температурата след няколко часа.

## Показание на индикатора за температурата



Ако индикаторът за температурата показва "OK", температурата е настроена правилно. Вашите чувствителни и бързоразвалящи се храни се охлаждат правилно в този участък.



Ако индикаторът за температурата не показва "OK", температурата е настроена на твърде висока стойност. Настройте температурата на 4°C или по-ниска.

Ако околната температура варира значително, наблюдавайте по-често индикатора за температурата. При необходимост настройте температурата още веднъж.

**Съвет:** Ако след многократни проверки и настройка на най-ниската стойност индикаторът за температурата не показва "OK", обърнете се към отдела за обслужване на клиенти. Индикаторът за температурата е повреден и вече не може да се гарантира правилното съхранение на чувствителни и бързоразвалящи се храни.

## Съхраняване на храните опаковани или неопаковани?

Съхранявайте храните добре опаковани или добре покрити в зоната за охлаждане (в чекмеджето DailyFresh има изключения).

Така ще предотвратите опасността те да поемат чужди миризми, да изсъхнат или да пренесат евентуално различни микроби. Това трябва да се спазва особено при съхраняването на храни от животински произход. Обърнете внимание, че храни като сурово месо и риба не трябва да влизат в контакт с останалите храни.

При правилна настройка на температурата и подходяща хигиена трайността на хранителните продукти може значително да се удължи. Избягват се хранителни отпадъци.

## Хранителни продукти, богати на белтъчини

Обърнете внимание, че хранителните продукти, които са богати на белтъчини, се развалят по-бързо. Това означава, че черупковите и ракообразните

## Обслужване

животни например се развалят по-бързо от рибата, а рибата – по-бързо от месото.

### Чекмедже DailyFresh ExtraCool

Чекмеджето DailyFresh ExtraCool е особено подходящо за съхранение на бързоразвалящи се храни, като:

- прясна риба, черупкови и ракообразни животни;
- месо, птиче месо, колбаси;
- деликатесни салати;
- млечни продукти, като йогурт, сирена и кашкавали, сметана, извара и т.н.
- В чекмеджето DailyFresh ExtraCool можете да съхранявате също и храни от всякакъв вид, стига да са **опаковани**.

Ако за зоната за охлаждане е настроена температура от **2 °C**, в чекмеджето DailyFresh ExtraCool ще имате температура от ок. **0 °C**. Влажността на въздуха в чекмеджето DailyFresh ExtraCool не е повишена и не може да се регулира.

Температурата в чекмеджето DailyFresh ExtraCool е ок. 0 °C (в зависимост от температурата, настроена в зоната за охлаждане).

Това означава, че при определени обстоятелства могат да се достигнат отрицателни температури. Храните могат да замръзнат.

При необходимост коригирайте настройката на температурата.

Обърнете внимание, че хранителните продукти, които са богати на белтъчини, се развалят по-бързо.

Това означава, че черупковите и ракообразните животни например се развалят по-бързо от рибата, а рибата – по-бързо от месото.

Съхранявайте тези хранителни продукти от хигиенични съображения само **покрити или опаковани**.

### Чекмедже DailyFresh

В чекмеджето DailyFresh се създават добри условия за съхранение на плодове и зеленчуци.

В чекмеджето DailyFresh влажността на въздуха може да се регулира така, че да е възможно най-подходяща за съхраняваните хранителни продукти. Повишената влажност на въздуха спомага хранителните продукти да запазят своята собствена влага и да не изсъхват прекалено бързо. Влажността съответства приблизително на температурата в традиционната зона за охлаждане.

Запомнете, че доброто първоначално състояние на хранителните продукти е от значение за доброто им съхранение.

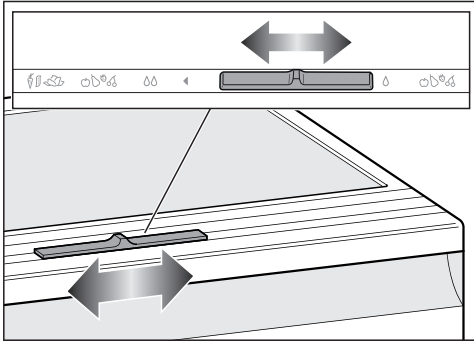
### Регулиране на влажността на въздуха в чекмеджето DailyFresh

Стойността на влажността на въздуха в чекмеджето DailyFresh по принцип зависи от вида и количеството на съхраняваните храни, ако те **не са опаковани**.

**Съвет:** При малко зареждане влажността на въздуха може да е твърде ниска. При малко зареждане опаковайте храните в херметични опаковки.

**Съвет:** Съхранявайте **нарязаните плодове** или зеленчуци покрити или опаковани, за да не изсъхнат.

## Избор на неповишена влажност на въздуха $\delta$



■ Придвигнете регулатора надясно.

Капакът на отделението с контролирана влажност е отворен и влажността на въздуха се намалява  $\delta$ .

■ По принцип избирайте тази настройка при:

- големи количества на зареждане;
- смесено зареждане;
- зареждане предимно на плодове;
- твърде висока влажност на въздуха в чекмеджето DailyFresh.

## Избор на повишена влажност на въздуха $\delta\delta$

■ Придвигнете регулатора наляво.

Капакът на отделението с контролирана влажност е затворен и влажността на въздуха остава в отделението с контролирана влажност  $\delta\delta$ .

■ Избирайте тази настройка при:

- малки количества на зареждане;
- зареждане предимно на зеленчуци;
- твърде ниска влажност на въздуха в чекмеджето DailyFresh.

При повишена влажност на въздуха в чекмеджето DailyFresh може да се образува кондензна вода.

Ако прецените, че се е образувала твърде много кондензна вода и хранителните продукти са засегнати, процедирайте, както следва: Отстранете кондензната вода с кърпа.

Отворете капака на отделението, като изберете позицията “Неповишена влажност на въздуха  $\delta$ ”.

## Замразяване и съхранение на пресни хранителни продукти

### Максимален капацитет на замразяване

За да се замразят хранителните продукти максимално бързо до сърцевината си, не трябва да бъде надвишаван максималният капацитет на замразяване. Максималният капацитет на замразяване за 24 часа е посочен на табелката с данни: “Капацитет на замразяване ... kg/24 ч.”.

# Обслужване

## Преди поставянето

Замразявайте само храни, които са в свежо и добро състояние.

- При пресни хранителни продукти, чието количество е по-голямо от 2 kg, включете функцията “SuperFreeze” ❄ 6 часа преди поставянето на хранителните продукти.
- При още по-голямо количество хранителни продукти включете функцията “SuperFreeze” ❄ 24 часа преди поставянето на хранителните продукти.

Така замразените вече продукти ще натрупат “резерв” от студенина.

## Поставяне на храна за замразяване

Подлежащите на замразяване хранителни продукти не трябва да се докосват до вече замразените, за да не се получи размразяване.

- Винаги поставяйте храните първо в най-долното чекмедже на фризера.
- За да избегнете слепването или замръзването на храните, поставете опаковките сухи.

Винаги вкарвайте чекмеджето на фризера докрай, за да може въздухът да циркулира безпрепятствено в хладилния уред.

За да се замразят храните бързо до сърцевината си, не превишавайте следните размери на опаковките:

- плодове и зеленчуци – макс. 1 kg
- месо – макс. 2,5 kg

## – поставяне на голямо количество храна за замразяване

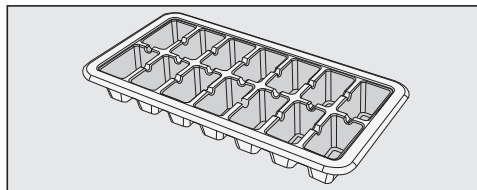
**Съвет:** Можете да увеличавате гъвкаво фризерната зона, напр. за да поставите по-големи храни за замразяване, като пуйка или дивеч.

- Извадете чекмеджетата на фризера от фризерната зона.
- Поставете храната за замразяване директно върху дъното на фризерната зона.

## След замразяването на пресни храни

- Изключете функцията “SuperFreeze” ❄.

## Приготвяне на ледени кубчета




- Напълнете формата за лед до 3/4 с вода и я поставете на дъното на фризерното чекмедже.
- За отделяне на ледчетата от формата използвайте някакъв тъп предмет, например лъжица.

**Съвет:** Много лесно ще извадите кубчетата от формата, ако я задържите за малко под течаща вода.

## Бързо охлаждане на напитки

- Ако сте поставили бутилки във фризерната зона за бързо охлаждане, извадете ги **най-късно след 1 час**. Бутилките могат да се пръснат.


**Съвет:**  Чрез приложението на Miele можете да направите допълнителни настройки на Вашия хладилен уред. Допълнителна информация във връзка с това можете да намерите в приложението на Miele.


За целта Вашият хладилен уред трябва да е свързан в мрежа и регистриран в приложението на Miele.

Спазвайте разпоредбите в глава “Указания за безопасност и предупреждения” в настоящото ръководство за употреба и монтаж и се уверете, че указанията за безопасност се спазват и когато хладилният уред се управлява чрез приложението на Miele.

### Включване на режим “Шабат”


Докато е включен режимът “Шабат”, нямате възможност да предприемате настройки по Вашия хладилен уред.

- Натиснете в продължение на 15 секунди бутона “SuperFreeze” , докато прозвучи 2-ри звуков сигнал (1-ият звуков сигнал прозвучава след 5 секунди).

Светодиодът под бутона “SuperFreeze”  свети с намалена яркост.

Всички останали светодиоди на контролния панел изгасват. Режимът “Шабат” е включен.

Уверете се, че вратите на уреда са плътно затворени, тъй като оптичните и звуковите предупредителни сигнали са изключени.


 Опасност за здравето вследствие на консумация на развалени храни.

Тъй като в режим “Шабат” не се показва евентуално прекъсване на електрозахранването, е възможно храните да бъдат изложени на повисоки температури за известно време. Следствие на това се скъсява срокът на годност на храните. Ако по време на режим “Шабат” е имало прекъсване на електрозахранването, проверете качеството на храните.

### Изключване на режим “Шабат”

Функцията режим “Шабат” се изключва автоматично след около 80 часа.

Можете да изключите функцията режим “Шабат” и преждевременно.

- Натиснете бутона “SuperFreeze”  в продължение на 15 секунди, докато прозвучи звуков сигнал.

Светодиодите на предварително настроените температури светват.

Режимът “Шабат” е изключен.

# Корекция на настройки

## Miele@home

Вашият хладилен уред е оборудван с интегриран WiFi модул.

Фабрично свързването в мрежа е деактивирано.

За използването се нуждаете от:

- WiFi мрежа,
  - приложението на Miele,
  - потребителски акаунт в Miele.
- Можете да създадете потребителски акаунт чрез приложението на Miele.

Приложението на Miele ще Ви напраща при осъществяването на връзката между хладилния уред и домашната WiFi мрежа.

След като свържете хладилния уред към Вашата WiFi мрежа, с помощта на приложението на Miele можете да извършвате например следните действия:

- Да извиквате информация за работното състояние на Вашия хладилен уред
- Да промените настройките на Вашия хладилен уред
- Да направите допълнителни настройки на Вашия хладилен уред

Чрез свързване на хладилния уред към Вашата WiFi мрежа разходът на енергия се повишава дори когато хладилният уред е изключен.

Уверете се, че на мястото на поставяне на Вашия хладилник сигналът на Вашата WLAN мрежа е достатъчно силен.

## Достъпност до WLAN връзката

WLAN връзката споделя една честотна лента с други устройства (напр. микровълнови фурни, играчки с дистанционно управление). Това може да предизвика временни или постоянни прекъсвания на връзката. Поради това не е възможно да гарантираме непрекъснатата достъпност до предлаганите функции.

## Достъпност на Miele@home

Използването на приложението Miele зависи от достъпността на услугите Miele@home във Вашата държава.

Услугата на Miele@home не е достъпна във всички държави.

Информация за достъпността ще получите на интернет страницата [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Приложение Miele

Приложението Miele можете да изгледите безплатно от приложението на Apple Store® или Google Play Store™.



## Извършване на Scan & Connect

- Сканирайте QR кода.

Ако сте инсталирали приложението на Miele и имате потребителски акаунт, ще бъдете препратени директно към свързването в мрежа.


Ако все още не сте инсталирали приложението на Miele, ще бъдете препратени към Apple App Store® или Google Play Store™.


- Инсталирайте приложението на Miele и създайте потребителски акаунт.
- Сканирайте отново QR кода.

Приложението на Miele ще Ви насочва в процеса на създаване.




## Първоначално установяване на WiFi връзка

- Натиснете бутона  в продължение на 2 секунди, докато прозвучи звуков сигнал.

Символът  мига по време на свързването. Символът светва, когато свързването е завършено.


## Активиране на WiFi връзка

- Натиснете бутона .

Светодиодът под бутона  светва.


## Деактивиране на WiFi връзка


- Натиснете бутона .

Светодиодът под бутона  изгасва.

## Нулиране на мрежова конфигурация

Ако има проблеми с връзката между хладилния уред и Вашата WiFi мрежа, можете да нулирате мрежовата конфигурация.

- Натиснете и задръжте бутона  в продължение на 6 секунди, докато прозвучат 2 звукови сигнала.

Светодиодът под бутона  мига за около 1 минута. След това светодиода изгасва.


Всички направени настройки и въведени стойности се нулират.

WiFi връзката е деактивирана.

## Почистване и грижа

Табелката с данни, разположена във вътрешността на хладилния уред, не трябва да се отстранява. Табелката с данни ще бъде необходима в случай на неизправност.

Внимавайте в електрониката на уреда или в осветлението да не попада никаква вода.

 **Опасност от повреда** вследствие на проникване на влага. Парата от парочистачка може да повреди пластмасите и електрическите компоненти. Не използвайте парочистачка за почистване на хладилния уред.

### Указания относно препаратите за почистване

Във вътрешността на хладилника използвайте само безопасни за хранителните продукти препарати за почистване и поддръжка.

За да избегнете нараняване на повърхностите, при почистването не използвайте **никакви**

- почистващи препарати, съдържащи сода, амоняк, киселини или хлориди
- препарати за отстраняване на котлен камък
- абразивни почистващи препарати (например абразивен прах, абразивно почистващо мляко, почистващи пасты)
- препарати за почистване, съдържащи разтворители
- препарати за почистване на неръждаема стомана
- почистващи препарати за миене на съдове за съдомиялни машини
- спрейове за почистване на фурни
- препарати за почистване на стъкло
- почистващи твърди гъби и четки (например гъби за тенджери)
- обезмаслителни
- остри метални стъргалки

За почистване Ви препоръчваме да използвате чиста гъба, хладка вода и малко количество препарат за миене на ръце.

### Подготовка на хладилника за почистване

- Изключете хладилника.
- Извадете хранителните продукти от хладилника и ги сложете на прохладно място.
- Извадете за почистване всички части, които могат да бъдат извадени.

### Почистване на вътрешното пространство

Почиствайте редовно хладилника, най-малко веднъж в месеца.

Ако замърсяванията въздействат по-продължително време, при определени обстоятелства те не могат да се отстранят.

Повърхностите могат да се оцветят или да се променят.

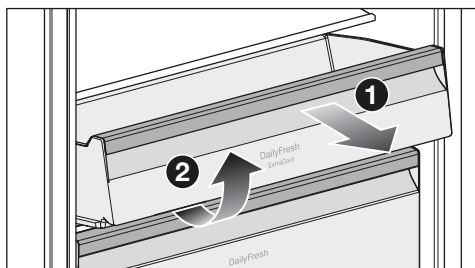
Най-добре отстранявайте замърсяванията веднага.

- Почиствайте вътрешното пространство с чиста гъба, хладка вода и малко количество препарат за ръчно миене.
- Мийте всички части ръчно, **не** в съдомиялна машина.
- След почистването изплакнете всичко с чиста вода и подсушете с кърпа.
- Почиствайте по-често улея и отвора за изтичане на водата от размразяването с помощта на пръчица или друг подходящ инструмент, за да може водата от размразяването да изтича безпрепятствено.

За да могат да се почистят улеят и отворът за изтичане на водата от размразяването, преди това трябва да се отстранят чекмеджето DailyFresh ExtraCool и разположеният отдолу капак на отделението с контролирана влажност.

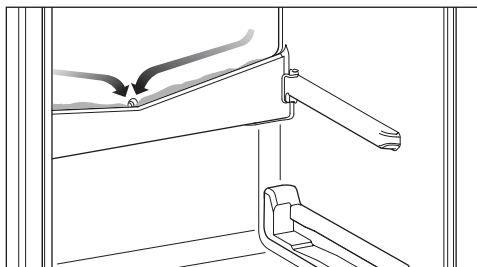
- Оставете хладилния уред отворен за още кратко време, за да се проветри достатъчно и да се избегне образуването на миризми.

### Почистване на улея и отвора за изтичане на водата от размразяването

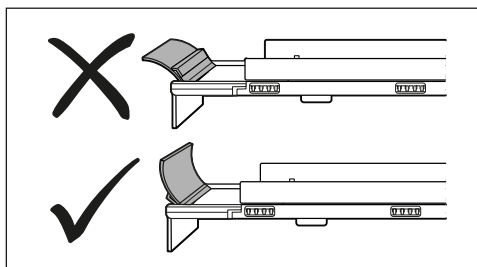


- Издърпайте чекмеджето DailyFresh ExtraCool **1** докрай и го извадете нагоре **2**.
- Извадете рафта за бутилки от вратата на уреда.
- Издърпайте малко чекмеджето DailyFresh отдолу.
- Повдигнете капака на отделението с контролирана влажност над чекмеджето DailyFresh напред и издърпайте капака на отделението с контролирана влажност докрай напред.

## Почистване и грижа

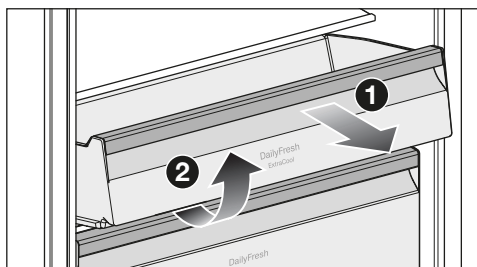


- Почистете улея и отвора за изтичане на водата от размразяването с помощта на пръчица или друг подходящ инструмент.
- Вкарайте обратно капака на отделениято с контролирана влажност над чекмеджето DailyFresh.

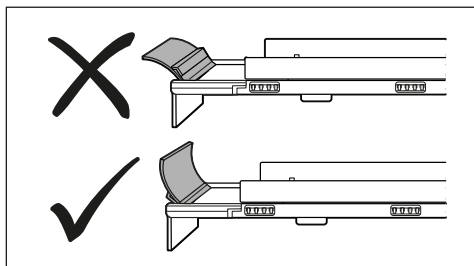


- Уверете се, че спойлерът на капака на отделениято с контролирана влажност е поставен правилно.
- Вкарайте отново чекмеджето DailyFresh и чекмеджето DailyFresh ExtraCool.

## Сваляне на капака на отделениято с контролирана влажност на чекмеджето DailyFresh



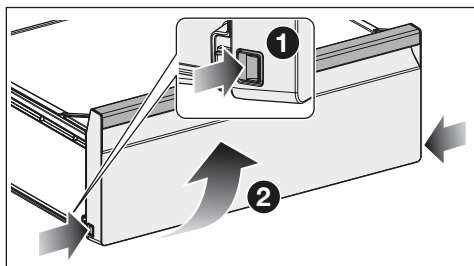
- Издърпайте чекмеджето DailyFresh ExtraCool ① докрай и го извадете нагоре ②.
- Извадете рафта за бутилки от вратата на уреда.
- Издърпайте малко чекмеджето DailyFresh отдолу.
- Повдигнете капака на отделениято с контролирана влажност над чекмеджето DailyFresh напред и издърпайте капака на отделениято с контролирана влажност докрай напред.
- След почистването: вкарайте обратно капака на отделениято с контролирана влажност над чекмеджето DailyFresh.



- Уверете се, че спойлерът на капака на отделениято с контролирана влажност е поставен правилно.
- Вкарайте отново чекмеджето DailyFresh и чекмеджето DailyFresh ExtraCool.

### Демонтиране на предните панели на чекмеджетата

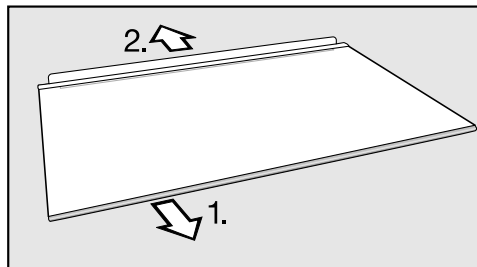
Предните панели на чекмеджето DailyFresh и на чекмеджетата на фризера могат да се изваждат за почистване.



- Натиснете под деблокиращия механизъм от двете страни на предния панел на чекмеджето.
- Извадете предния панел на чекмеджето напред със завъртащо движение.


### Разглобяване на рафтовете за съхранение

- Поставете рафта за съхранение на мека подложка (напр. домакинска кърпа за съдове) върху работния плот.



- Преди почистването на рафта за съхранение отстранете декоративната лайсна и задната предпазна лайсна.
1. Свалете декоративната лайсна, като я подхванете от едната страна.
  2. Свалете задната предпазна лайсна.
- След почистването отново закрепете декоративната лайсна и задната предпазна лайсна към рафта за съхранение.

### Почистване на уплътнението на вратата

 Опасност от повреда вследствие на неправилно почистване. При третиране на уплътнението на вратата с масла или греси то може да започне да пропуска въздух. Не използвайте масла или греси за уплътнението на вратата.

- Почиствайте уплътнението на вратата редовно с чиста вода и накрая го подсушавайте само с кърпа.

## Почистване и грижа

### Почистване на вентилационните и обезвъздушителните отвори

- Редовно почиствайте вентилационните и обезвъздушителните отвори с бърсалка за прах или прахосмукачка (за тази цел използвайте напр. четката за обирание на прах за прахосмукачка Miele).

### След почистването

- Поставете всички части обратно в хладилния уред.
- Включете хладилния уред.
- Включете за известно време функцията “SuperFreeze” ❄️, за да може да се охлади бързо фризерната зона.
- Включете за известно време функцията “SuperCool” ❄️, за да може да се охлади бързо зоната за охлаждане.
- Поставете храните в зоната за охлаждане и затворете вратата на уреда.
- Вкарайте чекмеджетата на фризера с храната за замразяване във фризерната зона веднага щом температурата в нея стане достатъчно ниска.
- Изключете функцията “SuperFreeze” ❄️ веднага след като бъде достигната постоянна температура на фризерната зона от минимум -18 °C.

### Обезскрежаване

#### Разтопяване на зоната за охлаждане

Зоната за охлаждане се разтопява автоматично.

Поддържайте чисти улея и отвора за изтичане на водата от размразяването. Водата от размразяването винаги трябва да може да изтича безпрепятствено.

Преди почистването на улея за изтичане на водата от размразяването трябва да се отстранят чекмеджето DailyFresh и поставеният отгоре капак на отделението с контролирана влажност.

#### Разтопяване на фризерната зона

Хладилният уред е оборудван със система “NoFrost”, с помощта на която фризерната зона се разтопява автоматично.

## Отстраняване на проблеми

Можете да отстраните самостоятелно повечето неизправности и грешки. В много случаи можете да спестите време и разходи, тъй като не се налага да се обаждате на отдела за обслужване на клиенти.

На интернет страница [www.miele.bg/support/customer-assistance](http://www.miele.bg/support/customer-assistance) ще получите допълнителна информация за самостоятелното отстраняване на неизправности.



Преди да бъде отстранен проблемът, по възможност не отваряйте хладилника, за да сведете до минимум загубите на студен въздух.

### Общи проблеми с фризера

Проблем	Причина и отстраняване
<b>Хладилният уред не охлажда.</b>	Хладилният уред не е включен. ■ Включете хладилния уред.
	Мрежовият щепсел не е поставен правилно в контакта или щепселът за уреда не е поставен правилно в контакта на уреда. ■ Включете мрежовия щепсел в контакта и щепсела за уреда в контакта на уреда.
	Предпазителят на инсталацията в жилището е сработил. Хладилният уред, напрежението в мрежата или друг уред може да са неизправни. ■ Свържете се с квалифициран електротехник или с отдела за обслужване на клиенти.
<b>Светодиодите на контролния панел светят, но хладилният уред няма охлаждаща мощност.</b>	Демонстрационният режим е включен. Той позволява демонстрирането на хладилния уред от специализираните търговци без включване на охлаждането. При домашна употреба тази настройка не Ви е необходима. ■ Изключете хладилния уред от електрическата мрежа. ■ Изчакайте 2 минути. ■ Свържете отново хладилния уред. ■ Натиснете бутона SuperCool ❄️, докато прозвучат 4 звукови сигнала. ■ След кратко време проверете дали Вашият хладилен уред охлажда.


## Отстраняване на проблеми

Проблем	Причина и отстраняване
<b>Компресорът се включва все по-често и за по-дълъг период от време, температурата в хладилния уред е твърде ниска.</b>	Вратите на уреда са отворени често. Или са поставени големи количества храни. ■ Отваряйте вратите на уреда само при необходимост и за възможно най-кратко време.
	Вратите на уреда не се затварят напълно. Температурата в хладилния уред пада. ■ Проверете позицията на вратите на уреда и при необходимост поставете вратите на уреда над болтовете и пантите.
	Вратите на уреда не са затворени правилно. Ако се е образувал дебел слой лед, това намалява охлаждащата способност на уреда, което предизвиква повишаване на консумацията на електроенергия. ■ Винаги затваряйте вратите на уреда напълно. ■ При необходимост размразете хладилния уред и го почистете.
	Околната температура е твърде висока. Колкото по-висока е околната температура, толкова по-дълго работи компресорът. ■ Обърнете внимание на указанията в глава “Монтаж”, раздел “Място на монтиране”.
	Вентилационните отвори са закрити или задръстени с прах. ■ Не закривайте вентилационните отвори. ■ Почиствайте редовно вентилационните отвори от прах.
	При уреди за вграждане: Хладилният уред е вграден в нишата неправилно. ■ Вградете хладилния уред в съответствие с инструкциите в приложените инструкции за монтаж.

## Отстраняване на проблеми

Проблем	Причина и отстраняване
Температурата в хладилния уред е прекалено ниска.	В хладилния уред е настроена твърде ниска температура. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Коригирайте настройката на температурата.</li> </ul>
	Функцията “SuperCool” е все още включена. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ С цел икономия на енергия изключвайте сами преждевременно функцията “SuperCool”.</li> </ul>
	Функцията “SuperFreeze” е все още включена. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ С цел икономия на енергия изключвайте сами преждевременно функцията “SuperFreeze”.</li> </ul>
Температурата в хладилния уред е твърде висока. Храната за замразяване (в зависимост от модела) може да се размрази.	Това не е неизправност. Настроената температура е твърде висока. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Коригирайте настройката на температурата.</li> <li>■ Проверете температурата още веднъж след 24 часа.</li> </ul>
	Околната температура е паднала под тази, за която е предвиден Вашият хладилен уред. Компресорът се включва по-рядко, когато околната температура е твърде ниска. Температурата в хладилния уред се повишава. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Обърнете внимание на указанията в глава “Монтаж”, раздел “Място на монтиране”.</li> <li>■ Увеличете околната температура.</li> </ul>
Температурата в хладилния уред се отклонява значително от настроената температура.	Възможни са различни причини. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Изключете хладилния уред.</li> <li>■ Включете отново хладилния уред след ок. 5 минути.</li> </ul> <p>Ако температурата е твърде висока, проверете я отново след няколко часа.</p> <p>Ако температурата е твърде ниска, проверете я отново на следващия ден.</p>

## Отстраняване на проблеми


Проблем	Причина и отстраняване
Хладилният уред не може да се управлява.	Свързали сте хладилния уред към WiFi и той изтегля актуализация на софтуера във фонов режим. Вашият хладилен уред не може да работи, докато се инсталира актуализацията на софтуера. Това не се отразява на охлаждането на вашия хладилен уред. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Изчакайте, докато актуализацията на софтуера бъде напълно инсталирана. Този процес може да отнеме до 30 минути. Никога не издърпвайте щепсела на хладилния уред от електрическата мрежа.</li> </ul>
Индикацията за температурата мига. На контролния панел свети светодиодът под бутон  . Освен това прозвучава предупредителен сигнал.	Някоя от вратите на уреда стои отворена повече от ок. 2 минути. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Затворете вратата на уреда.</li> </ul>
Замразените храни са се слепнали.	Опаковката на хранителните продукти не е била суха при поставянето им. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Разделете храните посредством някакъв тъп предмет, например лъжица.</li> </ul>
Зоната около фризерната секция е топла.	Това не е повреда! Нагриването предотвратява образуването на конденз в областта на уплътнението на вратата.
Вратата на зоната за замразяване не може да бъде отворена след няколко последователни опита.	Това не е грешка. Поради всмукващия ефект вратата ще може да бъде отворена без усилие след около 1 минута.
Хладилникът е обледен или във вътрешността му се образува кондензна вода. Еwentуално вратата на уреда не се затваря правилно.	Уплътнението на вратата е излязло от канала си. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверете дали уплътнението на вратата стои плътно в канала си.</li> </ul>
	Уплътнението на вратата е повредено. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверете дали уплътнението на вратата е повредено.</li> </ul>
Уплътнението на вратата е повредено или трябва да се смени.	Уплътнението на вратата се сменя без инструменти. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сменете уплътнението на вратата. То може да бъде закупено в специализираните магазини или в центъра за обслужване на клиенти на Miele.</li> </ul>


## Отстраняване на проблеми



Проблем	Причина и отстраняване
<b>Светодиодите на контролния панел не светят.</b>	Има различни възможни причини за това. ■ Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
<b>Имало е прекъсване на електрозахранването.</b>	При прекъсване на електрозахранването температурата в хладилния уред се повишава. Времето на съхранение намалява и качеството на Вашите храни е засегнато. ■ По възможност при прекъсване на електрозахранването дръжте хладилния уред затворен и не поставяйте за съхранение други храни. ■ След прекъсването на електрозахранването проверете качеството на храните. ■ В зависимост от температурата проверете дали храните не са се разтопили или дори размразили. Ако това е така, обработете храните (сответно ги или ги опечете), преди да ги замразите отново. ■ Ако имате съмнения, изхвърлете размразилите се храни за замразяване.

# Отстраняване на проблеми

## Вътрешно осветление

 Опасност от токов удар вследствие на открити токопроводими части. При сваляне на капака на осветлението можете да докоснете токопроводими части. Не сваляйте капака на осветлението. LED осветлението може да се ремонтира или подменя само от центъра за обслужване на клиенти.

 Опасност от нараняване от LED осветлението. Това осветление съответства на рискова група RG 2. Ако капакът е повреден, очите могат да бъдат засегнати. При повреден капак на осветлението не гледайте директно в осветлението с оптични инструменти (лупа или други подобни) от непосредствена близост.

Проблем	Причина и отстраняване
<b>Вътрешното осветление не работи или е твърде затъмнено.</b>	Хладилният уред не е включен. ■ Включете хладилния уред.
	Включена е функцията за режим “Шабат”. ■ Натиснете бутона “SuperFreeze”  в продължение на 15 секунди, докато прозвучи звуков сигнал. Функцията за режим “Шабат” е изключена и светодиодите на предварително настроените температури светват.
	Вътрешното осветление се затъмнява чрез приложението на Miele. ■  Превключете вътрешното осветление отново на максимална яркост чрез приложението на Miele. ■ Като алтернатива се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

### Причини за шумовете

По време на работата хладилният уред издава различни шумове.  
 При ниска охлаждаща мощност хладилният уред работи енергоспестяващо, но по-продължително. Силата на звука е по-слаба.  
 При голяма охлаждаща мощност хранителните продукти се охлаждат по-бързо.  
 Силата на звука е по-висока.

Нормални шумове	Какви са причините за шумовете?
<b>Свистене, съскане</b>	В охлаждащия кръг се впръсква хладилен агент.
<b>Бълбукане, гъргорене, шуртене</b>	Хладилният агент циркулира през тръбите.
<b>Бръмчене</b>	Хладилният уред охлажда.
<b>Щракане</b>	Термостатът включва и изключва компресора.
<b>Бръмчене, шум</b>	Вентилаторът работи. Устройството за автоматично отваряне на вратата (в зависимост от модела) отваря или затваря вратата на уреда.
<b>Пукане</b>	Материалът в хладилния уред се разширява.
<b>Дрънчене</b>	Вентилите или клапите са активни.
<b>Бръмчене (хладилни уреди с воден резервоар)</b>	От водния резервоар се изпомпва вода.
<b>Шум от всмукване (хладилни уреди с амортизатор за затваряне на вратата)</b>	Вратата на уреда с амортизатор за затваряне на вратата се отваря или затваря.
Не забравяйте, че шумовете, съпровождащи работата на компресора и охлаждащия кръг, са неизбежни.	

## Отстраняване на проблеми

Шумове	Причина и отстраняване
<b>Вибриране, щракане, дрънчене</b>	Хладилният уред не е нивелиран. Нивелирайте хладилния уред с помощта на нивелир. За тази цел използвайте регулируемите крачета (в зависимост от модела) в долната част на хладилния уред. <b>При уреди за вграждане:</b> При ниша за вграждане 140 cm: поставете приложените стабилизиращи релси на долната страна на дъното на уреда.
	Хладилният уред се допира до други мебели или уреди. Отдалечете хладилния уред.
	Чекмеджетата, кошниците или рафтовете за съхранение се клатят или са се заклинили. Проверете изваждащите се части и ги наместете отново.
	Бутилки или съдове се допират. Раздалечете леко бутилките или съдовете.
	Държачът на кабела за транспортиране (в зависимост от модела) все още виси на задната стена на уреда. Отстранете държача на кабела за транспортиране.

На интернет страница [www.miele.bg/service](http://www.miele.bg/service) ще получите информация за самостоятелното отстраняване на неизправности и за резервни части на Miele.

## Контакт при неизправности

При неизправности, които не можете да отстраните сами, уведомете например Вашия специализиран търговец на Miele или сервиза на Miele.

Можете да запазите час в Обслужване на клиенти на Miele онлайн на адрес [www.miele.bg/service](http://www.miele.bg/service).

Информацията за връзка с Обслужване на клиенти на Miele ще откриете в края на този документ.

Обслужване на клиенти се нуждае от идентификатора на модела и серийния номер (сер. номер/N<sup>o</sup>). Тези данни ще намерите върху табелката с данни във вътрешността на хладилния уред или, в зависимост от модела, в режима за настройка в Информация **i**.

## База данни EPREL

От 1 март 2021 г. информацията за енергийното етикетиране и за изи-скванията за екодизайн може да бъде намерена в европейската продуктова база данни (EPREL). Можете да отворите продуктовата база данни от следната връзка: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Ще бъдете поканени да въведете идентификатора на модела.

Идентификатора на модела ще намерите върху табелката с данни във вътрешността на хладилния уред или, в зависимост от модела, в режима за настройка в Информация **i**.

<b>Miele</b>		
E-Nr.: xxxxxxxxxxx / xx	FD: xxxx	xx xxxxxxxxxxxx Z-Nr.: xxxxxx
Тип / Тур / Тип	xxxxxxxxxx	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
REFRIGERATOR / KÜHLSCHRANK / ХОЛДИЛНИК		
Class/Klasse/Kласс: SN-T		
total volume / Gesamtvolumen / Общий объем		
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение		
Chill comp. / Kältlagerfach / Объем нулевой камеры		
Refrigeration load / Verdichter / Нагрузка при охлаждении		
Defrost heater load / Abtauheizung / Нагрузка тена для разморозки		
Refrigerant / Kältemittel / Хладагент R600a		
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение		

## Гаранция

Периодът на гаранцията е 2 години.

Повече информация можете да намерите в доставените с машината условия на гаранцията.

# Информация

---

## Декларация за съответствие

С настоящото Miele декларира, че този хладилник с фризер съответства на Директива 2014/53/ЕС.

Пълния текст на ЕС декларацията за съответствие можете да откриете на един от следните интернет адреси:

- Продукти, изтегляне, на [www.miele.bg](http://www.miele.bg)
- Сервиз, изискване на информация, ръководства за експлоатация на адрес <https://www.miele.bg/domestic/customer-information-385.htm#p510> след въвеждане на името на продукта или фабричния номер

Честотна лента на WiFi модула	2,4000–2,4835 GHz
-------------------------------	-------------------

Максимална мощност на излъчване на WiFi модула	< 100 mW
--	----------

## Авторски права и лицензи

За обслужване и управление на модула за комуникация Miele ползва собствени или чужди софтуери, които не попадат под действието на така нареченото Open Source лицензно условие. Тези софтуери/софтуерни компоненти са защитени с авторски права. Авторските права на Miele и трети лица трябва да се спазват.

Освен това интегрираният в уреда модул за комуникация съдържа софтуерни компоненти, които се предоставят при лицензионни условия за Open Source. Можете да извикате съдържащите се компоненти за Open Source, заедно със сведенията относно авторските права, копията от съответно валидните лицензни условия, както евентуално и друга информация локално с IP през съответния уеб браузър ([http\[s\]://<IP адрес>/Licenses](http[s]://<IP адрес>/Licenses)). Посочените там правила относно отговорността и гаранцията на Open Source лицензионните условия са в сила само по отношение на съответните носители на авторски права.

МИЛЕ БЪЛГАРИЯ ЕООД  
ул. Лъчезар Станчев 5  
гр. София, 1756

Тел: 700 20 602  
882 741 411

Имейл адрес: [info@miele.bg](mailto:info@miele.bg)  
[www.miele.bg](http://www.miele.bg)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Deutschland

KFN 7913 ..., KFN 7934 ...

bg-BG

M.-Nr. 12 918 690 / 01 / 002